

## II

(Gníomhartha neamhrechtacha)

## RIALACHÁIN

## RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/1441 ÓN gCOIMISIÚN

an 10 Iúil 2023

**maidir le socrúithe mionsonraithe i dtaca leis an gCoimisiún imeachtaí a sheoladh de bhun Rialachán (AE) 2022/2560 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le fóirdheontais eachtracha lena saobhtar an margadh inmheánach**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2022/2560 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Nollaig 2022 maidir le fóirdheontais eachtracha lena saobhtar an margadh inmheánach <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 47(1) de,

Tar éis dó dul i gcomhairle leis an gCoiste Comhairleach um Fhóirdheontais Eachtracha,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) De bhun Airteagal 1 de Rialachán (AE) 2022/2560, ceadaítear leis an Rialachán sin imscrúdú a dhéanamh ar fhóirdheontais eachtracha lena saobhtar an margadh inmheánach agus saobhadh den sórt sin a leigheas. Is gá na rialacha agus na nósanna imeachta sonracha a leagan síos a bhaineann, i measc nithe eile, le fógraí a chur isteach de bhun Airteagal 21 agus Airteagal 29 de Rialachán (AE) 2022/2560, agallaimh a dhéanamh agus ráitis ó bhéal a sholáthar faoi Airteagal 13, Airteagal 14 agus Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2022/2560, gealltanais a chur isteach faoi Airteagal 25 agus faoi Airteagal 31 de Rialachán (AE) 2022/2560, agus na mionsonraí a bhaineann leis an nochtadh agus le cearta cosanta an ghnóthais atá faoi imscrúdú faoi Airteagal 42 de Rialachán (AE) 2022/2560.
- (2) De bhun Airteagal 20 de Rialachán (AE) 2022/2560, ceanglaítear ar dhaoine agus ar ghnóthais fógra a thabhairt faoi chomhchruinnithe móra áirithe lena mbaineann ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha substaintiúla sula gcuirfean an comhchruinniú i bhfeidhm. Le hAirteagal 29 de Rialachán (AE) 2022/2560 ceanglaítear freisin go dtabharfar fógra faoi ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí os cionn tairseacha áirithe sula ndámhfar an Conradh. Mura gcomhlíontar an oibleagáid fógra a thabhairt, i measc nithe eile, beidh an duine nó an gnóthas faoi dhliteanas fineálacha a íoc agus íocaíochtaí pionósacha tréimhsiúla. Dá bhrí sin, is gá sainmhíniú beacht a dhéanamh ar na páirtithe atá freagrach as an bhfógra a chur isteach agus as inneachar na faisnéise atá le soláthar san fhógra.
- (3) I dtaca leis na fíorais agus na himthosca is ábhartha chun cinneadh a dhéanamh maidir leis an gcomhchruinniú ar tugadh fógra ina leith nó le ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha i gcomhthéacs nós imeachta soláthair phoiblí, is faoi dhaoine nó faoi ghnóthais dá dtagraítear i in Airteagail 21(3) agus 29(5) de Rialachán (AE) 2022/2560 atá sé iad a nochtadh go hiomlán agus go cruinn don Choimisiún.
- (4) Chun na fógraí agus measúnú an Choimisiúin a shimpliú, ba cheart foirmeacha caighdeánaithe a leagan amach sna hlarscríbhinní a ghabhann leis an Rialachán seo. Féadfar foirmeacha leictreonacha ina mbeidh na ceanglais chéanna maidir le faisnéis a chur ina n-ionad sin.

<sup>(1)</sup> IO L 330, 23.12.2022, lch. 1.

- (5) I gcomhréir le hAirteagal 10(3) de Rialachán (AE) 2022/2560, i gcásanna inarb amhlaidh, de thoradh an réamh-athbhreithnithe, go mbeidh táscairí leordhóthanacha ag an gCoimisiún gur deonaíodh fóirdheontas eachtrach do ghnóthas lena saobhtar an margadh inmheánach, ba cheart don Choimisiún nós imeachta grinn-imscrúdúcháin a oscailt chun é a chur ar a chumas dó tuilleadh faisnéise a bhailiú chun measúnú a dhéanamh an ann don fhóirdheontas agus ar éifeachtaí saobhacha iarbhair nó féideartha an fhóirdheontais eachtraigh. Is gá na rialacha maidir le teorainn ama a leagan síos ar lena linn sin is féidir leis an ngnóthas faoi imscrúdú agus daoine eile, lena n-áirítear na Ballstáit agus an tríú tír a dheonaigh an fóirdheontas eachtrach sin, a mbarúlacha maidir leis an gcinneadh ón gCoimisiún a chur isteach chun grinn-imscrúdú a thionscnamh, i gcomhréir le hAirteagal 40(1) de Rialachán (AE) 2022/2560.
- (6) De bhun Airteagal 13(7) de Rialachán (AE) 2022/2560, féadfaidh an Coimisiún, agus imscrúduithe á ndéanamh aige, agallamh a chur ar aon duine nádúrtha nó dlítheanach eile a aontaíonn go gcuirfí agallamh air chun faisnéis a bhailiú i ndáil le hábhar an imscrúdaithe. Agus an gá á urramú an chothroime agus an trédhearcacht dhlíthiúil a áirithiú, roimh agallaimh a dhéanamh le daoine nádúrtha nó le daoine dlítheanacha a thoilíonn go gcuirfí agallamh orthu, ba cheart don Choimisiún bunús dlí an agallaimh a chur in iúl dóibh. Ba cheart cuspóir an agallaimh a chur in iúl do na daoine a gcuirfear agallamh orthu freisin agus ba cheart deis a thabhairt dóibh chun barúil a thabhairt maidir leis an agallamh doiciméadaithe sin. Ba cheart don Choimisiún teorainn ama a leagan síos ar lena linn sin a fhéadfaidh an duine a gcuirfear agallamh air aon bharúil ar an agallamh doiciméadaithe a chur in iúl dó.
- (7) De bhun Airteagal 14(2), pointe (c) agus Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2022/2560 féadfaidh an Coimisiún, agus cigireachtaí á ndéanamh aige laistigh den Aontas nó lasmuigh de, iarraidh ar aon ionadaí nó ar aon bhall foirne gnóthais nó comhlachais gnóthas mínithe a thabhairt ar fhíorais nó ar dhoiciméid a bhaineann le hábhar agus le cuspóir na cigireachta agus na freagraí a dhoiciméadú. Ba cheart na ráitis dhoiciméadaithe ó bhéal a chur ar fáil don d'ionadaí údaraithe an ghnóthais nó an chomhlachais gnóthas. I gcás mínithe arna dtabhairt ag ball foirne neamhúdaraith, ba cheart deis a thabhairt don ghnóthas nó don chomhlachas gnóthas chun barúil a thabhairt faoi na mínithe doiciméadaithe.
- (8) De bhun Airteagal 13(5) de Rialachán (AE) 2022/2560, bíonn sé d'oibleagáid ar na Ballstáit an fhaisnéis uile is gá a sholáthar don Choimisiún chun imscrúduithe a dhéanamh faoin Rialachán sin. Chun a áirithiú go mbeidh an fhaisnéis sin uile ar fáil don Choimisiún i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí, ba cheart feidhm a bheith ag an oibleagáid sin freisin le húdaráis chonarthaacha nó le heintitis chonarthaacha atá i gceannas ar an nós imeachta soláthair phoiblí ábhartha freisin.
- (9) Chun é a chur ar a chumas don Choimisiún measúnú ceart a dhéanamh chun cinneadh a ghlacadh in éineacht le gealltanais arna dtairiscint ag an ngnóthas atá faoi imscrúdú d'fhonn saobhadh sa mhargadh inmheánach a leigheas, ba cheart an nós imeachta chun gealltanais a mholadh de bhun Airteagal 11(3) de Rialachán (AE) 2022/2560 agus teorainneacha ama chun gealltanais a mholadh faoi Airteagail 25 agus 31 de Rialachán (AE) 2022/2560 a leagan síos.
- (10) Ar mhaithe leis an trédhearcacht a áirithiú, féadfaidh an Coimisiún, i gcás inarb iomchuí, oibleagáidí tuairiscithe agus trédhearcachta a fhorchur de bhun Airteagal 7(5) agus Airteagal 8 de Rialachán (AE) 2022/2560 i ngníomhartha lena gcuirfear clabhsúr le grinn-imscrúdú de bhun Airteagal 11 de Rialachán (AE) 2022/2560. Ba cheart a cheadú leis na hoibleagáidí sin don Choimisiún saobhadh féideartha ar an margadh inmheánach a bhrath nó faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme a ghníomhartha arna nglacadh faoi Rialachán (AE) 2022/2560. Dá bhrí sin, is gá foirm, ábhar agus mionsonraí nós imeachta na n-oibleagáidí sin a bheith soiléirithe.
- (11) De bhun Airteagal 42(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, i gcomhréir leis an bprionsabal maidir le cearta na cosanta a urramú, ba cheart deis a thabhairt don ghnóthas atá faoi imscrúdú, sula nglacfaidh an Coimisiún cinneadh de bhun Airteagail 11, 12, 17, 18, 25(3), 26, 31 nó 33 de Rialachán (AE) 2022/2560, a bharúlacha a chur isteach faoin bhforas ar fad ar a bhfuil sé beartaithe ag an gCoimisiún ina chinneadh a ghlacadh. I gcomhréir le hAirteagal 42(4) de Rialachán (AE) 2022/2560, is gá rialacha a leagan síos maidir lena mhéid ba cheart rochtain a dheonú do ghnóthas atá faoi imscrúdú ar an gcomhad de chuid an Choimisiúin. Cé gur cheart an ceart a bheith ag an ngnóthas atá faoi imscrúdú i gcónaí na leaganacha neamhrúnda de na doiciméid uile atá luaite san foras a fháil ón gCoimisiún, ba cheart rochtain ar na doiciméid uile atá i gcomhad an Choimisiúin a thabhairt do líon teoranta

comhairleoirí sonraithe seachtracha dlí nó eacnamaíocha nó saineolaithe teicniúla seachtracha sonraithe, gan aon fholú, thar ceann an ghnóthais atá faoi imscrúdú, faoi théarmaí a leagfar amach i gcinneadh ón gCoimisiún. Ba cheart teorainn a chur leis an rochtain sin i gcásanna áirithe, lena n-áirítear i gcás ina ndéanfadh nochtadh doiciméad áirithe dochar don pháirtí a chuir isteach iad nó má bhíonn tús áite ag leasanna eile.

- (12) De bhun Airteagal 42(4) de Rialachán (AE) 2022/2560, agus é ag deonú rochtana ar an gcomhad, ba cheart don Choimisiún cosaint rúin ghnó nó faisnéise rúnda eile a áirithiú. Dá bhrí sin, is gá rialacha mionsonraithe a leagan amach lena gcuirfear ar a chumas don Choimisiún iarraidh ar dhaoine agus gnóthais a chuireann nó a chuir faisnéis isteach, lena n-áirítear doiciméid, rúin ghnó nó faisnéis rúnda eile a shainaithint ina dtíolacthaí nó a mhéid a bhaineann le faisnéis i bhfógra nó cinneadh achoimre, agus é a chur ar a chumas don Choimisiún an chaoi a ndéileofar le faisnéis áirithe i gcás easaontú faoi rúndacht a chinneadh.
- (13) Ós rud é, ar fhógra a thabhairt, go ndéantar na teorainneacha ama dlíthiúla a thionscnamh ar teorainneacha iad a leagtar síos i Rialachán (AE) Uimh. 2022/2560, ba cheart na coinníollacha lena rialaítear na teorainneacha ama sin agus an dáta a dtiocfaidh éifeacht leo a chinneadh freisin. Go háirithe, ba cheart tús agus deireadh na dteorainneacha ama agus na himthosca lena gcuirtear réachtáil teorainneacha den sórt sin ar fionraí a chinneadh.
- (14) I dtaca le doiciméid a tharchur chuig an gCoimisiún agus uaidh, ba cheart an tarchur sin tarlú i bprionsabal trí mhodhanna digiteacha, agus forbairtí i dteicneolaíocht faisnéise agus cumarsáide agus sochar comhshaoil tarchur den sórt sin á mbreithniú. Go háirithe, ba cheart feidhm a bheith aige sin, de bhun Airteagal 47(1) pointí (a), (b) agus (h) de Rialachán (AE) 2022/2560, maidir le fógraí, freagraí ar iarrataí ar fhaisnéis, barúlacha faoin bhforas ar bhfuil sé beartaithe ag an gCoimisiún a chinneadh a ghlacadh, ar cinneadh é atá dírithe ar an ngnóthas atá faoi imscrúdú, mar aon le gealltanais arna dtairiscint ag na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu.
- (15) Ar mhaithe leis an trédhearcacht agus deimhneacht dhlíthiúil, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm roimh thús chur i bhfeidhm Rialachán (AE) 2022/2560.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

#### CAIBIDIL I

#### RAON FEIDHME AGUS SAINMHÍNITHE

##### *Airteagal 1*

#### **Ábhar agus raon feidhme**

I gcomhréir le hAirteagal 47(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, leagtar amach socruithe mionsonraithe maidir leis an méid seo a leanas sa Rialachán seo:

- (1) foirm, ábhar agus mionsonraí nós imeachta na bhfógraí faoi chomhchruinnithe;
- (2) foirm, ábhar agus mionsonraí nós imeachta na bhfógraí maidir le ranníocaíochtaí eachtracha airgeadais agus dearbhú nach ann do ranníocaíochtaí airgeadais i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí;
- (3) mionsonraí nós imeachta maidir le ráitis ó bhéal de bhun Airteagal 13(7), Airteagal 14(2), pointe (c) agus Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2022/2560;
- (4) rialacha mionsonraithe maidir le nochtadh, rochtain ar chomhad agus ar fhaisnéis rúnda de bhun Airteagal 42 agus Airteagal 43 de Rialachán (AE) 2022/2560;
- (5) foirm, ábhar agus mionsonraí nós imeachta na gceanglas trédhearcachta;
- (6) rialacha mionsonraithe maidir le teorainneacha ama a ríomh;
- (7) na mionsonraí nós imeachta agus na teorainneacha ama maidir le gealltanais a mholadh faoi Airteagal 25 agus 31 de Rialachán (AE) 2022/2560.

*Airteagal 2***Sainmhínte**

Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínte seo a leanas:

- (1) Ciallaíonn ‘páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu’ chun fógraí a thabhairt faoi chomhchruinnithe daoine nó gnóthais a gceanglaítear orthu fógra a chur isteach de bhun Airteagal 21(3) de Rialachán (AE) 2022/2560.
- (2) Ciallaíonn ‘páirtithe eile lena mbaineann’ chun fógraí a thabhairt faoi chomhchruinnithe daoine a bhaineann leis an gcomhchruinniú atá beartaithe seachas na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, amhail an díoltóir agus an gnóthas nó cuid den gnóthas arb é sprioc an chomhchruinnithe é.
- (3) Ciallaíonn ‘páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu’ chun fógraí agus dearbhuithe a thabhairt maidir le ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha i soláthar poiblí na hoibreoírí eacnamaíocha, grúpaí oibreoírí eacnamaíocha, príomh-fhochonraitheoirí agus príomhsholáthróirí uile a chumhdaítear leis an oibleagáid um fhógra i gcomhréir le hAirteagal 29(5) de Rialachán (AE) 2022/2560.
- (4) Ciallaíonn an nath ‘laethanta oibre’ gach lá seachas an Satharn, an Domhnach, agus laethanta saoire an Choimisiúin arna bhfoilsíú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

## CAIBIDIL II

**FÓGRAÍ***Airteagal 3***Daoine atá i dteideal fógraí agus dearbhuithe a chur isteach**

1. Cuirfidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu dá dtagraítear in Airteagal 2, pointe (1), fógraí faoi chomhchruinnithe de bhun Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2022/2560 isteach. Beidh gach páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige freagrach as cruinneas na faisnéise a sholáthraíonn sé.
2. Fógraí agus dearbhuithe i nósanna imeachta soláthair phoiblí, cuirfidh an t-oibreoir eacnamaíoch ar aghaidh chuig an údarás conarthach nó an eintiteas conarthach iad nó, i gcás grúpaí oibreoírí eacnamaíocha, príomh-fhochonraitheoirí agus príomhsholáthróirí, an príomhchonraitheoir nó an príomhhlamháltóir dá dtagraítear in Airteagal 29(6) de Rialachán (AE) 2022/2560 thar a gceann agus thar ceann aon pháirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu agus thar ceann na bpáirtithe uile a bhfuil fógra á thabhairt acu dá dtagraítear in Airteagal 2(3). Beidh gach páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige freagrach as cruinneas na faisnéise atá nasctha leis na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a deonaíodh dó agus cruinneas na faisnéise sin amháin.
3. I gcás ina síneoidh ionadaithe údaraithe seachtracha daoine nó gnóthas na fógraí nó na dearbhuithe, tabharfaidh na hionadaithe sin cruthúnas i scríbhinn ar aird go bhfuil siad údaraithe gníomhú amhlaidh.

*Airteagal 4***Réamhfhógra a thabhairt maidir le comhchruinnithe**

1. Cuirfear fógraí faoi chomhchruinnithe de bhun Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2022/2560 isteach agus an fhoirm chun fógra thabhairt do chomhchruinnithe a leagtar amach in Iarscríbhinn I á húsáid. Cuirfear fógraí comhpháirteacha de bhun Airteagal 21(3) de Rialachán (AE) 2022/2560 isteach ar aon fhoirm amháin.
2. I dtaca leis an bhfoirm chun fógra thabhairt do chomhchruinnithe agus leis na doiciméad tacaíochta ábhartha uile, cuirfear faoi bhráid an Choimisiúin iad i gcomhréir le hAirteagal 25.
3. Déanfar na fógraí a chur isteach i gceann amháin de theangacha oifigiúla an Aontais. Mura gcomhaontaíonn an Coimisiún agus na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu a mhalairt, is í teanga an fhógra teanga na n-imeachtaí freisin, agus teanga aon imeacht riaracháin dá éis sin os comhair an Choimisiúin faoi Rialachán (AE) 2022/2560 a bhaineann leis an gcomhchruinniú céanna. Déanfar na doiciméid tacaíochta a chur isteach sa bhunteanga inar scríobhadh iad. I gcás nach teanga oifigiúil de chuid an Aontais bunteanga doiciméid, cuirfear aistriúchán go teanga na n-imeachtaí i gceangal leis.

4. Ar iarraidh i scríbhinn a fháil, féadfaidh an Coimisiún an oibleagáid maidir le haon fhaisnéis faoi leith a sholáthar san fhoirm fógra a leagtar amach in Iarscríbhinn I, lena n-áirítear doiciméid, a ligean ar ceal le haghaidh páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige, nó aon cheanglas eile san fhoirm fógra a bhaineann leis an bhfaisnéis sin.

5. Admhóidh an Coimisiún, gan mhoill, i scríbhinn chuig na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu go bhfuair sé an fógra agus aon fhreagra ar litir arna seoladh ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 6(2) agus Airteagal (3).

#### Airteagal 5

### Fógraí agus dearbhuithe maidir le ranníocaíochtaí eachtracha airgeadais i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí

1. Fógraí faoi ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí, cuirfear faoi bhráid an údaráis chonarthaigh nó an eintitis chonarthaigh atá i gceannas ar an nós imeachta soláthair phoiblí ábhartha iad i gcomhréir le hAirteagal 29(1) de Rialachán (AE) 2022/2560 agus an fhoirm a leagtar amach in Iarscríbhinn II á húsáid agus cuirfear isteach iad ar fhoirm amháin ina bhfuil faisnéis maidir leis na páirtithe uile a bhfuil fógra á thabhairt acu a bhaineann le tairiscint amháin nó iarraidh amháin ar rannpháirtíocht.

2. I gcás inarb amhlaidh, i nósanna imeachta soláthair phoiblí a chomhlíonann na tairseacha in Airteagal 28(1)(a) agus 28(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, nár dheonaigh tríú tír aon ranníocaíocht airgeadais eachtrach infhógartha do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu le 3 bliana anuas, ní mór do na páirtithe sin dearbhú, in ionad fógra, a chur isteach. Ní mór an dearbhú a chur faoi bhráid an údaráis chonarthaigh nó an eintitis chonarthaigh atá i gceannas ar an nós imeachta soláthair phoiblí ábhartha ar fhoirm amháin, ar an modh a fhorordaítear le ceannteideal 7 den Réamhrá agus Roinn 7 d'Iarscríbhinn II. I gcomhréir le hAirteagail 4(3) agus 29(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a bhfuil an méid iomlán díobh in aghaidh an tríú tír níos lú ná méid na cabhrach *de minimis* mar a shainmhínítear in Airteagal 3(2), an chéad fhomhír, de Rialachán (AE) Uimh. 1407/2013 in aghaidh an tríú tír thar thréimhse chomhleanúnach 3 bliana roimh an dearbhú, ní gá iad a liostú sa dearbhú.

3. I dtaca leis an bhfógra, lena n-áirítear na doiciméid tacaíochta uile ábhartha, nó an dearbhú, aistreoidh an t-údarás conarthach nó an t-eintiteas conarthach chuig an gCoimisiún iad i gcomhréir le hAirteagal 26.

4. Cuirfear na fógraí agus na dearbhuithe faoi bhráid an údaráis chonarthaigh nó an eintitis chonarthaigh i gceann amháin de theangacha oifigiúla an Aontais. Mura gcomhaontaíonn an Coimisiún agus na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu a mhalairt, is í teanga an fhógra nó an dearbhaithe teanga an imeachta freisin, agus teanga aon imeacht riaracháin dá éis sin os comhair an Choimisiúin faoi Rialachán (AE) 2022/2560 a bhaineann leis an nós imeachta soláthair phoiblí céanna. Déanfar na doiciméid tacaíochta a chur isteach sa bhunteanga inar scríobhadh iad. I gcás nach teanga oifigiúil de chuid an Aontais bunteanga aon doiciméid, cuirfear aistriúchán go teanga na n-imeachtaí i gceangal leis.

5. Ar iarraidh i scríbhinn a fháil ó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, ach an t-údarás conarthach nó an t-eintiteas conarthach atá i gceannas ar an nós imeachta soláthair phoiblí a chur ar an eolas, féadfaidh an Coimisiún na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu a dhíolmhú ón oibleagáid maidir le haon fhaisnéis faoi leith a sholáthar san fhoirm fógra a leagtar amach in Iarscríbhinn II, lena n-áirítear doiciméid, nó aon cheanglas eile san fhoirm fógra a bhaineann leis an bhfaisnéis sin.

6. Admhóidh an Coimisiún, gan mhoill, i scríbhinn chuig an údarás conarthach nó chuig an eintiteas conarthach atá i gceannas ar an nós imeachta soláthair phoiblí, agus seolfar cóip den admháil sin chuig na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó chuig a n-ionadaithe seachtracha údaraithe siúd, go bhfuair sé an fógra nó an dearbhú agus aon fhreagra ar litir arna seoladh ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 7(1) agus (3).

#### Airteagal 6

### An dáta a ghabhfaidh éifeacht leis an bhfógra i gcomhchruinnithe

1. De bhun Airteagal 24(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, is é an dáta a gheobhaidh an Coimisiún fógra iomlán an dáta éifeachtach a ghabhfaidh le fógra.

2. I gcás ina gcinnfidh an Coimisiún go bhfuil an fhaisnéis, lena n-áirítear doiciméid, atá san fhógra neamhiomlán, cuirfidh an Coimisiún na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó a n-ionadaithe seachtracha údaraithe ar an eolas ina thaobh i scríbhinn gan mhoill. Sna cásanna sin, gabhfaidh éifeacht leis an bhfógra an dáta a gheobhaidh an Coimisiún an fhaisnéis iomlán.

3. Tar éis fógra a thabhairt, cuirfidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu in iúl don Choimisiún gan mhoill aon fhaisnéis, lena n-áirítear athruithe ábhartha ar na fíorais, a bheadh ar na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu fógra a thabhairt fúthu dá mba rud gurbh eol dóibh iad nó gur cheart gurbh eol dóibh an fhaisnéis sin tráth an fhógra. I gcás ina bhféadfadh éifeacht shuntasach a bheith ag an bhfaisnéis sin ar an measúnú a dhéanfaidh an Coimisiún ar an gcomhchruinniú ar tugadh fógra ina leith, féadfaidh an Coimisiún a mheas nach ngabhfaidh éifeacht leis an bhfógra ach an dáta a gheobhaidh sé an fhaisnéis lena mbaineann. Cuirfidh an Coimisiún na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó a n-ionadaithe ar an eolas faoin méid sin i scríbhinn gan mhoill.

4. Chun críocha an Airteagail seo, measfar go bhféadfaidh faisnéis mhícheart nó mhíthreorach a sholáthrófar go mbeidh an fógra neamhiomlán.

#### Airteagal 7

### **An dáta a ghabhfaidh éifeacht le fógraí agus dearbhuithe ranníocáíochtaí eachtracha airgeadais i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí**

1. I nósanna imeachta soláthair phoiblí de réir bhrí Airteagal 27 de Threoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(2)</sup>, gabhfaidh éifeacht le fógraí agus le dearbhuithe an dáta a gheobhaidh an Coimisiún iad. I nósanna imeachta soláthair phoiblí ilchéimneacha, maidir le fógra nó dearbhú a chuirtear isteach ag an gcéim a chuirtear an iarraidh ar rannpháirtíocht isteach mar aon leis an bhfógra nuashonraithe nó leis an dearbhú nuashonraithe arna gcur isteach ag an gcéim a chuirtear an tairiscint deiridh isteach de réir Airteagal 29(1), abairt dheireanach, de Rialachán (AE) 2022/2560, gabhfaidh éifeacht leo an dáta a gheobhaidh an Coimisiún iad. Mar sin féin, i gcás ina gcinnfidh an Coimisiún go bhfuil an fhaisnéis, lena n-áirítear doiciméid, atá san fhógra nó dearbhú a fuarthas neamhiomlán, cuirfidh an Coimisiún na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó a n-ionadaithe seachtracha údaraithe ar an eolas ina thaobh i scríbhinn gan mhoill. Sna cásanna sin, gabhfaidh éifeacht leis an bhfógra nó leis an dearbhú an dáta a gheobhaidh an Coimisiún an fhaisnéis iomlán de bhun Airteagal 29(4) de Rialachán (AE) 2022/2560.

2. I gcás ina bhfeidhmeoidh an t-údarás conarthach nó an t-eintiteas conarthach ábhartha a chearta de bhun Airteagal 56(3) de Threoir 2014/24/AE nó Airteagal 76(4) de Threoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(3)</sup>, chun soiléirithe ar an bhfógra, ar an dearbhú, nó ar an bhfógra nuashonraithe nó ar an dearbhú nuashonraithe a iarraidh de réir Airteagal 29(1), an abairt dheireanach, agus Airteagal 29(3) de Rialachán (AE) 2022/2560, agus ina gcinnfidh an t-údarás nó an t-eintiteas sin diúltú don tairiscint nó don iarraidh ar rannpháirtíocht i ngeall ar easpa soiléirithe i gcás nár soláthraíodh go cuí iad, measfar nach mbeidh an fógra ná an dearbhú déanta ná aistrithe chuig an gCoimisiún.

3. Tar éis fógra, dearbhú, fógra nuashonraithe nó dearbhú nuashonraithe a chur isteach, cuirfidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu in iúl don Choimisiún, gan mhoill, aon fhaisnéis nua ábhartha, lena n-áirítear athruithe ar na fíorais, a bheadh ar na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu fógra a thabhairt fúthu dá mba rud gurbh eol dóibh iad nó gur cheart gurbh eol dóibh an fhaisnéis sin an tráth a cuireadh an fógra iomlán nó an dearbhú iomlán nó an fógra nuashonraithe nó an dearbhú nuashonraithe isteach. I gcás ina bhféadfadh éifeacht shuntasach a bheith ag an bhfaisnéis sin ar an measúnú a dhéanfaidh an Coimisiún, féadfaidh an Coimisiún a mheas nach ngabhfaidh éifeacht leis an bhfógra, dearbhú, fógra nuashonraithe nó dearbhú nuashonraithe ach an dáta a gheobhaidh sé an fhaisnéis ábhartha. Tabharfaidh an Coimisiún fógra faoin méid sin i scríbhinn agus gan mhoill do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí nó a n-ionadaithe seachtracha, agus i gcomhthéacs an údarais chonarthaigh ábhartha nó an eintitis chonarthaigh ábhartha freisin.

<sup>(2)</sup> Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar poiblí agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/18/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 65).

<sup>(3)</sup> Treoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar de chuid eintiteas a oibríonn in earnálacha an uisce, an fluinnimh, an iompair agus na seirbhísí poist agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/17/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 243).

4. Chun críocha an Airteagail seo, agus gan dochar d'Airteagail 17, 29 agus 33 de Rialachán (AE) 2022/2560, measfar go bhféadfaidh faisnéis mhícheart nó mhíthreorach a sholáthrófar go mbeidh an fógra neamhiomlán.

### CAIBIDIL III

## IMSCRÚDÚ ARNA DHÉANAMH AG AN gCOIMISIÚN

### *Airteagal 8*

#### **Teorainn ama chun barúlacha a chur isteach tar éis oscailt grinn-imscrúdaithe**

1. Nuair a thionscnaíonn an Coimisiún grinn-imscrúdú de bhun Airteagal 10(3) de Rialachán (AE) 2022/2560, socróidh an Coimisiún an teorainn ama ar lena linn a bhféadfaidh an gnóthas atá faoi imscrúdú, aon duine nádúrtha nó dlítheanach eile, na Ballstáit agus an tríú tír a dheonaigh an fóirdheontas eachtrach a mbarúlacha i scríbhinn a chur isteach, agus nach faide ná mí amháin é de ghnáth ón dáta a cuireadh an gnóthas atá faoi imscrúdú ar an eolas faoin gcinneadh, nó ó dháta foilsithe an fhógra achoimre faoin gcinneadh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* sna cásanna eile uile. Cuirfear barúlacha isteach gcomhréir le hAirteagal 25 agus 26.
2. I gcásanna a bhfuil údar cuí leo, féadfaidh an Coimisiún síneadh a chur leis an teorainn a leagtar amach i mír 1.
3. I gcás ina mbeidh faisnéis rúnda san áireamh san aighneacht, soláthróidh an duine a chuirfidh isteach í leagan neamhrúnda den aighneacht an tráth céanna leis an leagan rúnda.

### *Airteagal 9*

#### **Agallaimh**

1. I gcás ina gcuirfidh an Coimisiún agallamh ar dhuine i gcomhréir le hAirteagal 13(7) de Rialachán (AE) 2022/2560, sonróidh an Coimisiún, ag tús an agallaimh, bunús dlí agus cuspóir an agallaimh, agus cuirfidh sé in iúl don duine a chuirfear faoi agallamh go ndéanfaidh sé an t-agallamh a dhoiciméadú.
2. Féadfaidh agallamh a dhéanfar de bhun Airteagal 13(7) de Rialachán (AE) 2022/2560 a dhoiciméadú in aon fhoirm.
3. Cuirfear cóip den fhoirm dhoiciméadaithe den agallamh ar fáil don duine a cuireadh faoi agallamh ar mhaithe lena chuid barúlacha laistigh de theorainn ama arna leagan síos ag an gCoimisiún.

### *Airteagal 10*

#### **Ráitis ó bhéal le linn cigireachtaí**

1. I gcás ina n-iarrfaidh oifigigh nó daoine tionlacain eile arna n-údarú ag an gCoimisiún mínithe ó ionadaithe seachtracha nó ó bhaill foirne gnóthais nó comhlachais gnóthas de bhun Airteagal 14(2), pointe (c) nó Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2022/2560, féadfar na mínithe sin a dhoiciméadú in aon fhoirm.
2. Ba cheart cóip d'aon doiciméadacht arna déanamh de bhun mhír 1 a chur ar fáil don ghnóthas nó don chomhlachas gnóthas lena mbaineann i ndiaidh na cigireachta.
3. I gcás ina mbeidh mínithe tugtha don Choimisiún ag ball foirne de ghnóthas nó de chomhlachas gnóthas nach bhfuil nó nach raibh údaraithe ag an ngnóthas nó ag an gcomhlachas gnóthas mínithe a thabhairt thar ceann an ghnóthais nó thar ceann an chomhlachais gnóthas, leagfaidh an Coimisiún teorainn ama síos ar lena linn a bhféadfaidh an gnóthas nó an comhlachas gnóthas aon athrú ar na mínithe arna dtabhairt ag an mball foirne sin a chur in iúl don Choimisiún. Cuirfear na hathruithe leis na mínithe mar a dhoiciméadaítear de bhun mhír 1.

*Airteagal 11***Faisnéis ó na húdaráis chonartha agus ó na heintitis chonartha atá i gceannas ar nósanna imeachta soláthair phoiblí**

1. Maidir le hoibleagáid na mBallstát de bhun Airteagal 13(5) de Rialachán (AE) 2022/2560 gach faisnéis is gá chun imscrúduithe a dhéanamh faoi Rialachán (AE) 2022/2560 a sholáthar don Choimisiún, arna iarraidh sin dó, baineann an oibleagáid sin, go háirithe, leis na húdaráis chonartha agus leis na heintitis chonartha atá i gceannas ar na nósanna imeachta soláthair phoiblí ábhartha ag a bhfuil faisnéis is ábhartha don imscrúdú.

2. Aistreoidh an t-údarás conarthach nó an t-eintiteas conarthach chuig an gCoimisiún, in éineacht leis an bhfógra, na cóipeanna de na doiciméid a úsáidtear in ullmhú na ndoiciméad soláthair, lena n-áirítear, má tá sé ar fáil, aon taighde agus an buiséad inmheánach le haghaidh an tsoláthair, mar aon leis na cóipeanna d'aon doiciméad eile a mheasann an t-údarás conarthach ábhartha nó an t-eintiteas conarthach ábhartha a bheith ríthábhachtach le haghaidh an imscrúdaithe. I gcás ina gcuirfidh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu faisnéis isteach faoi Roinn 4 d'Iarscríbhinn II, cuirfidh an t-údarás conarthach ábhartha nó an t-eintiteas conarthach ábhartha na cóipeanna de na tairiscintí uile a cuireadh isteach ar aghaidh freisin, tairiscintí a bhaineann leis an nós imeachta soláthair phoiblí atá i gceist. I gcás nár cuireadh isteach na tairiscintí go fóill nó nach mbeidh siad ar fáil tráth an fhógra, aistrefar na cóipeanna chuig an gCoimisiún iad a luaithe a bheidh siad ar fáil. I gcás nach n-aistreoidh an t-údarás conarthach ábhartha nó an t-eintiteas conarthach ábhartha na cóipeanna de na doiciméid uile is ábhartha don imscrúdú chuig an gCoimisiún nó i gcás nach féidir leis iad a aistriú chuige, iarrfaidh an Coimisiún air na cóipeanna de na doiciméid sonracha is ábhartha d'imscrúdú an Choimisiúin a aistriú.

*Airteagal 12***Faisnéis a chur isteach faoi thairiscint a bhfuil buntáiste míchuí ag baint léi**

1. A mhéid nár sholáthair na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu cheana ina bhfógra a cuireadh isteach de bhun Airteagal 29 de Rialachán (AE) Uimh. 2022/2560, údair agus doiciméid tacaíochta ghaolmhara a liostaítear san fhoirm a leagtar amach in Iarscríbhinn II a bhaineann leis an measúnú ar chineál tairisceana a bhfuil buntáiste míchuí ag baint léi, cuirfear faoi bhráid an Choimisiúin iad de réir na dteoireannacha ama agus na formáide a shonraítear in Airteagal 8 agus féadfar iad a chur isteach le linn an réamh-athbhreithnithe.

2. I gcás ina gcinneadh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu úsáid a bhaint as an bhféidearthacht údair a chur isteach, gabhfaidh na húdair sin leis an aighneacht seo in éineacht leis na doiciméid tacaíochta ghaolmhara uile a liostaítear san fhoirm a leagtar amach in Iarscríbhinn II chun údar a thabhairt lena maíomh.

3. Agus doiciméid tacaíochta á soláthar, déanfaidh na gnóthais atá faoi imscrúdú aon fhaisnéis is faisnéis rúnda dar leo a shainaithint, tabharfaidh údar cuí leis an maíomh rúndachta sin, agus soláthróidh leagan neamhrúnda ar leithligh.

## CAIBIDIL IV

**GEALLTANAI, TRÉDHEARCAHT AGUS TUAIRISCIÚ***Airteagal 13***Teorainneacha ama chun gealltanais a chur isteach faoi chomhchruinnithe ar tugadh fógra ina leith**

1. I leith comhchruinnithe dá dtugtar fógra don Choimisiún de bhun Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2022/2560, cuirfear gealltanais arna dtairiscint chun críoch cinneadh atá le glacadh de bhun Airteagal 25(3) pointe (a) de Rialachán (AE) 2022/2560 faoi bhráid an Choimisiúin 65 lá oibre ar a dhéanaí ón dáta a tionscnaíodh an grinn-imscrúdú de bhun Airteagal 25(2) de Rialachán (AE) 2022/2560.

2. I gcás, de bhun Airteagal 24(4) de Rialachán (AE) 2022/2560, ina gcuirfear síneadh leis an teorainn ama chun cinneadh a ghlacadh de bhun Airteagal 25(3) de Rialachán (AE) 2022/2560, cuirfear an líon laethanta oibre céanna de shíneadh go huathoibríoch leis an teorainn ama de 65 lá oibre chun gealltanais a chur isteach.



3. In imthosca eisceachtúla, féadfaidh an Coimisiún gealltanais a bhreithniú fiú i gcás ina mbeidh siad tairgthe tar éis don teorainn ama ábhartha dul in éag arb í sin an teorainn ama a leagtar amach san Airteagal seo chun na gealltanais sin a chur isteach. Agus cinneadh á dhéanamh cé acu a bhreithneofar nó nach mbreithneofar na gealltanais sin a bheidh tairgthe in imthosca den sórt sin, tabharfaidh an Coimisiún aird faoi leith ar an ngá an nós imeachta coiste dá dtagraítear in Airteagal 48(2) de Rialachán (AE) Uimh. 2022/2560 a chomhlíonadh.

#### *Airteagal 14*

### **Teorainneacha ama chun gealltanais a chur isteach in imscrúduithe i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí**

1. I ndáil le ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha faoina dtugtar fógra don Choimisiún i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí de bhun Airteagal 29(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, gealltanais arna dtairiscint ag na hoibreoírí eacnamaíocha lena mbaineann de bhun Airteagal 31(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, cuirfear faoi bhráid an Choimisiúin iad laistigh de thréimhse nach faide ná 50 lá oibre ón dáta a tionscnaíodh an grinn-imscrúdú. Maidir leis na gealltanais arna bhfáil ag an gCoimisiún, féadfar a mheas gurb éard atá iontu cás eisceachtúil a bhfuil údar cuí leis chun síneadh a chur leis an teorainn ama chun glacadh le cinneadh chun an grinn-imscrúdú a dhúnadh de réir bhrí Airteagal 30(5) de Rialachán (AE) 2022/2560, ag brath ar raon feidhme na ngealltanais agus tar éis dul i gcomhairle leis an údarás conarthach nó leis an eintiteas conarthach.

2. In imthosca eisceachtúla, féadfaidh an Coimisiún gealltanais a bhreithniú a bheidh tairgthe tar éis don teorainn ama dul in éag arb í sin an teorainn ama a leagtar síos i mír 1. Agus cinneadh á dhéanamh cé acu a bhreithneofar nó nach mbreithneofar na gealltanais sin a bheidh tairgthe in imthosca den sórt sin, tabharfaidh an Coimisiún aird faoi leith ar an ngá an nós imeachta coiste dá dtagraítear in Airteagal 48(2) de Rialachán (AE) Uimh. 2022/2560 a chomhlíonadh.

#### *Airteagal 15*

### **Nós imeachta chun gealltanais a chur isteach**

1. I dtaca leis na gealltanais arna dtairiscint ag an ngnóthas atá faoi imscrúdú, cuirfear faoi bhráid an Choimisiúin iad i gcomhréir le hAirteagal 25 le haghaidh cinneadh faoi Airteagal 25(3), pointe (a) de Rialachán (AE) 2022/2560 nó i gcomhréir le hAirteagal 26 le haghaidh cinneadh faoi Airteagal 31(1) de Rialachán (AE) 2022/2560.

2. Agus gealltanais á dtairiscint, déanfaidh an gnóthas atá faoi imscrúdú, an tráth céanna, aon fhaisnéis is faisnéis rúnda dar leo a shainiú, tabharfaidh údar cuí leis an maíomh rúndachta sin, agus soláthróidh siad leagan neamhrúnda ar leithligh.

3. In imeachtaí faoi Chaibidlí 3 agus 4 de Rialachán (AE) 2022/2560, is iad na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu a shíneoidh gealltanais, mar aon le haon duine eile lena mbaineann agus ar a bhforchuirtear oibleagáidí leis na gealltanais.

#### *Airteagal 16*

### **Trédhearcacht agus tuairisciú**

I gcás inarb iomchuí, féadfaidh an Coimisiún, trí chinneadh a dhéanfar tar éis grinn-imscrúdú de bhun Airteagal 11 de Rialachán (AE) 2022/2560, oibleagáidí trédhearcachta agus tuairiscithe a fhorchur ar ghnóthas de bhun Airteagal 7(5) agus Airteagal 8 de Rialachán (AE) 2022/2560. Féadfaidh baint a bheith ag na hoibleagáidí sin le soláthar faisnéise a bhaineann le haon cheann de na cásanna seo a leanas:

- ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a fuarthas le linn tréimhse shonraithe dar tús an lá tar éis dháta glactha an chinnidh lena bhforchuirtear an oibleagáid sin;
- rannpháirtíocht i gcomhchruinnithe nó i nósanna imeachta soláthair phoiblí (i gcás ina gcuireann an gnóthas atá faoi imscrúdú tairiscint isteach i nós imeachta oscailte nó ina gcuireann sé iarraidh isteach ar rannpháirtíocht i nós imeachta soláthair phoiblí ilchéimnigh) le linn tréimhse shonraithe dar tús an lá tar éis dháta glactha an chinnidh lena bhforchuirtear an oibleagáid sin;

- (c) i gcur chun feidhme cinneadh lena ngabhann gealltanais de bhun Airteagal 11(3), Airteagal 25(3) pointe (a), nó Airteagal 31(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, cinneadh lena ngabhann bearta sásaimh a ghlactar de bhun Airteagal 11(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, cinneadh lena dtoirmiscear comhchruinniú a ghlactar de bhun Airteagal 25(3) pointe (c) de Rialachán (AE) 2022/2560, nó cinneadh lena dtoirmiscear dámhachtain an chonartha a ghlactar de bhun Airteagal 31(2) de Rialachán (AE) 2022/2560.

## CAIBIDIL V

**BARÚLACHA A CHUR ISTEACH***Airteagal 17***Barúlacha a chur isteach**

1. Nuair a chuirfidh an Coimisiún, de bhun Airteagal 42(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, an gnóthas atá faoi imscrúdú ar an eolas faoin bhforas ar a bhfuil sé beartaithe aige a chinneadh a ghlacadh, leagfaidh an Coimisiún teorainn ama síos nach lú ná 10 lá oibre ar lena linn a bhféadfaidh an gnóthas sin a bharúlacha a chur isteach i scríbhinn. Ní bheidh sé d'oibleagáid ar an gCoimisiún aighneachtaí scríofa a fhaightear tar éis dháta éaga na teorann ama sin a chur san áireamh.
2. Cuirfidh an gnóthas atá faoi imscrúdú aon bharúil isteach i scríbhinn mar aon le haon doiciméad ábhartha lena bhfianaítear na fórais a leagtar amach sna barúlacha sin faoi bhráid an Choimisiúin i gcomhréir le hAirteagal 25 agus le hAirteagal 26.
3. I gcás ina nglacfaidh an Coimisiún, de bhun Airteagal 42(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, cinneadh sealadach maidir le bearta idirlinne, leagfaidh an Coimisiún teorainn ama síos ar lena linn a bhféadfaidh an gnóthas atá faoi imscrúdú a bharúlacha maidir leis an gcinneadh sin a chur isteach i scríbhinn. A luaithe a bheidh a gcuid barúlacha curtha isteach ag an ngnóthas atá faoi imscrúdú, déanfaidh an Coimisiún cinneadh críochnaitheach maidir leis na bearta idirlinne lena n-aisghairfear, lena leasófar nó lena ndeimhneofar an cinneadh sealadach. I gcás nach mbeidh a bharúlacha curtha isteach i scríbhinn ag an ngnóthas atá faoi imscrúdú laistigh den teorainn ama a bheidh leagtha síos ag an gCoimisiún, tiocfaidh an cinneadh sealadach chun bheith críochnaitheach nuair a rachaidh an teorainn ama sin in éag.
4. I gcás inarb iomchuí agus ar iarraidh réasúnaithe arna déanamh ag an ngnóthas atá faoi imscrúdú roimh dhul in éag na teorann ama bunaidh, féadfaidh an Coimisiún síneadh a chur le teorainneacha ama a leagtar síos i gcomhréir le míreanna 1 agus 3.

## CAIBIDIL VI

**FAISNÉIS A ÚSÁID AGUS FAISNÉIS RÚNDA A LÁIMHSEÁIL***Airteagal 18***Úsáid faisnéise ag an gCoimisiún**

1. De bhun Airteagal 43(1) de Rialachán (AE) 2022/2560 feadfaidh soláthraí faisnéise comhaontú go mbeidh an Coimisiún i dteideal faisnéis a úsáid ar faisnéis í a fuarthas de bhun an Rialacháin sin chun críocha seachas na críocha sin dá bhfuair an Coimisiún an fhaisnéis ar dtús.
2. Má sholáthraíonn an soláthraí faisnéise tarscaoileadh don Choimisiún de bhun Airteagal 43(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, tabharfaidh an soláthraí faisnéise le fios cén fhaisnéis shonrach a cheadaíonn sé a húsáid chun críoch eile seachas na críocha sin dá bhfuarthas an fhaisnéis agus, tabharfaidh sé cúiseanna lena mbeadh an fhaisnéis sin ábhartha chun na gcríoch eile sin, lena n-áirítear i gcur i bhfeidhm ghníomhartha eile de chuid an Aontais.

3. Má iarrann an Coimisiún ar an soláthraí faisnéise tarscaoileadh a sholáthar de bhun Airteagal 43(1) de Rialachán (AE) 2022/2560 sonrúidh an Coimisiún an fhaisnéis a chumhdaítear leis an iarraidh sin agus na críocha ar chun na gcríoch sin a mbeartaíonn sé an fhaisnéis sin a úsáid. Ní rachaidh úsáid na faisnéise sin ag an gCoimisiún thar na críocha arna dtabhairt le fios ag an gCoimisiún agus arna gcomhaontú ag an soláthraí.

#### Airteagal 19

#### Faisnéis rúnda a shainaithint agus a chosaint

1. Mura ndéantar foráil dá mhalairt in Airteagal 20 den Rialachán seo agus in Airteagal 42 de Rialachán (AE) 2022/2560 agus gan dochar do mhír 6, ní dhéanfaidh an Coimisiún aon fhaisnéis, lena n-áirítear doiciméid, a nochtadh ná rochtain orthu a thabhairt a mhéid atá rúin ghnó iontu nó aon fhaisnéis rúnda eile.

2. Nuair atá faisnéis á hiarraidh de bhun Airteagal 13 de Rialachán (AE) 2022/2560, nuair atá agallamh á chur ar dhuine de bhun Airteagal 13(7) de Rialachán (AE) 2022/2560, nó nuair a bheidh mínithe ó bhéal á n-iarraidh le linn cigireachtaí i gcomhréir le hAirteagal 14 agus le hAirteagal 15 de Rialachán (AE) 2022/2560, cuirfidh an Coimisiún in iúl do na daoine, na gnóthais nó na comhlachais sin gurb ionann faisnéis a sholáthar don Choimisiún agus toiliú go bhféadfar rochtain ar an bhfaisnéis sin a dheonú de bhun Airteagal 20. I gcás ina bhfaigheann an Coimisiún faisnéis ar shlí eile ó sholáthraithe eile faisnéise, cuirfidh sé in iúl do na soláthraithe faisnéise sin go bhféadfar rochtain ar an bhfaisnéis a sholáthraíonn siad a dheonú de bhun Airteagal 20.

3. Gan dochar d'Airteagal 8 agus d'Airteagal 15, féadfaidh an Coimisiún ceangal a chur, laistigh de teorainn ama shonraithe, ar sholáthraithe faisnéise a sholáthraíonn doiciméid nó faisnéis eile de bhun Rialachán (AE) 2022/2560:

- na doiciméid nó codanna de dhoiciméid, nó faisnéis eile, a shainaithint, a measann sé go bhfuil rúin ghnó nó faisnéis rúnda eile iontu;
- na daoine a shainaithint ar ina ndáil siúd a meastar na doiciméid nó an fhaisnéis eile sin a bheith rúnda;
- údar a thabhairt lena gcuid maíomh maidir le rúin ghnó agus faisnéis rúnda eile le haghaidh gach doiciméad nó cuid de dhoiciméad, nó faisnéis eile;
- leagan neamhrúnda de na doiciméid nó de chodanna de dhoiciméid, nó den fhaisnéis eile, ina bhfuil na rúin ghnó agus faisnéis rúnda eile folaithe ar bhealach soiléir agus intuigthe a sholáthar don Choimisiún;
- tuairisc ghonta, neamhrúnda agus shoiléir a thabhairt ar gach píosa faisnéise folaithe.

4. Ceanglóidh an Coimisiún ar ghnóthas atá faoi imscrúdú na codanna d'fhógra achoimre a shainaithint, laistigh de teorainn ama shonraithe, de bhun Airteagal 40 de Rialachán (AE) 2022/2560 nó na codanna de chinneadh de bhun Airteagal 11, Airteagal 25 agus Airteagal 31 de Rialachán (AE) 2022/2560, a measann sé go bhfuil rúin ghnó nó faisnéis rúnda eile iontu sula bhfoilseofar an fógra achoimre nó an cinneadh. I gcás ina sainaitheofar rúin ghnó nó faisnéis rúnda eile, tabharfaidh an gnóthas atá faoi imscrúdú údar leis an tsainaithint sin laistigh den teorainn ama a bheidh leagtha síos ag an gCoimisiún.

5. Mura gcuirfidh soláthraí faisnéise nó gnóthas atá faoi imscrúdú an fhaisnéis a mheasann sé a bheith rúnda a shainaithint i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar síos i míreanna 3 agus 4, féadfaidh an Coimisiún glacadh leis nach bhfuil faisnéis rúnda san fhaisnéis lena mbaineann.

6. Má mheasann an Coimisiún go bhféadfar faisnéis áirithe a nochtadh a mhaíonn soláthraí faisnéise nó an gnóthas atá faoi imscrúdú atá rúnda, toisc nach rún gnó ná faisnéis rúnda eile í an fhaisnéis sin, nó toisc go mbaineann leas sáraitheach le nochtadh na faisnéise sin, cuirfidh sé in iúl don soláthraí faisnéise nó don gnóthas atá faoi imscrúdú maidir lena bhfuil ar intinn aige an fhaisnéis sin a nochtadh. I gcás ina ndéanfaidh an soláthraí faisnéise nó an gnóthas atá faoi imscrúdú agóid laistigh de 5 lá oibre tar éis dó a bheith curtha ar an eolas maidir lena bhfuil ar intinn ag an gCoimisiún, féadfaidh an Coimisiún cinneadh a ghlacadh lena sonrú an dáta ar dá éis a nochtfar an fhaisnéis nó, i gcás mhír 4, a bhfoilseofar san fhógra nó cinneadh achomair. Ní bheidh an dáta sin níos lú ná 5 lá oibre ó dháta an fhógra faoi chinneadh an Choimisiúin. Tabharfar fógra maidir leis an gcinneadh don duine nádúrtha nó dlítheanach lena mbaineann.

7. Ní chuirfidh an tAirteagal seo cosc leis an gCoimisiún faisnéis lena dtaispeántar gurb ann d'fhóirdheontas eachtrach saobhach a úsáid agus a nochtadh a mhéid is gá.

## CAIBIDIL VII

### ROCHTAIN AR AN gCOMHAD

#### *Airteagal 20*

#### **Rochtain ar chomhad an Choimisiúin agus doiciméid a úsáid**

1. Tar éis don Choimisiún an gnóthas atá faoi imscrúdú a chur ar an eolas faoin bhforas ar bhfuil sé beartaithe ag an gCoimisiún cinneadh a ghlacadh, féadfaidh an gnóthas atá faoi imscrúdú rochtain a iarraidh ar chomhad an Choimisiúin de bhun Airteagal 42(4) de Rialachán (AE) 2022/2560.

2. Ní shíneadh an ceart rochtana ar chomhad an Choimisiúin chuig:

- (a) doiciméid inmheánacha an Choimisiúin;
- (b) doiciméid inmheánacha de chuid údaráis na mBallstát nó tríú tíortha, lena n-áirítear údaráis iomaíochta agus údaráis chonartha nó eintitis chonartha;
- (c) comhfhreagras idir an Coimisiún agus údaráis na mBallstát nó tríú tíortha, lena n-áirítear údaráis iomaíochta agus údaráis chonartha nó eintitis chonartha;
- (d) comhfhreagras idir údaráis na mBallstát agus idir na Ballstáit agus tríú tíortha.

3. Agus é ag soláthar rochtain ar an gcomhad, soláthróidh an Coimisiún leagan neamhrúnda don ghnóthas atá faoi imscrúdú de na doiciméid uile atá luaite san fhoras ar a bhfuil sé beartaithe ag an gCoimisiún glacadh le cinneadh.

4. Gan dochar do mhíreanna 2 agus 5, soláthróidh an Coimisiún rochtain ar na doiciméid uile ina chomhad, gan aon fholú ar ábhar na rúndachta, faoi téarmaí nochta a leagfar amach i gcinneadh ón gCoimisiún. Cinnfear na téarmaí nochta i gcomhréir leis an méid seo a leanas:

- (a) Ní dheonófar rochtain ar dhoiciméid faoin mír sin ach amháin do líon teoranta de chomhairleoirí dlí agus eacnamaíoch seachtracha sonraithe agus saineolaithe teicniúla seachtracha sonraithe faoi chonradh ag an ngnóthas atá faoi imscrúdú agus a bhfuil a n-ainmneacha curtha in iúl don Choimisiún.
- (b) Ní mór comhairleoir dlí agus eacnamaíoch seachtrach sonraithe agus saineolaithe teicniúla seachtracha sonraithe a bheith ina ngnóthais, ina bhfostaithe gnóthas nó a bheith i gcomhthéacs atá inchomparáide leis sin d'fhostaithe gnóthas. Beidh siad ar fad faoi cheangal na dtéarmaí nochta.
- (c) Daoine a liostaítear mar chomhairleoirí dlí agus eacnamaíoch seachtracha sonraithe agus saineolaithe teicniúla seachtracha sonraithe, tráth an chinnidh ón gCoimisiún lena leagtar amach na téarmaí nochta, ní bheidh siad i gcaidreamh fostaíochta le bainistíocht an ghnóthais atá faoi imscrúdú nó mar chuid di nó i gcomhthéacs inchomparáide leis sin d'fhostaí nó do bhainisteoir leis an ngnóthas atá faoi imscrúdú. I gcás ina rachaidh an comhairleoir sonraithe seachtrach dlí nó eacnamaíoch nó saineolaí teicniúil seachtrach sonraithe isteach i gcaidreamh den sórt sin leis an ngnóthas atá faoi imscrúdú, le linn an imscrúdaithe nó le linn na 3 bliana tar éis dheireadh imscrúdú an Choimisiúin, cuirfidh an comhairleoir sonraithe seachtrach dlí nó eacnamaíoch nó saineolaí teicniúil seachtrach agus an gnóthas atá faoi imscrúdú an Coimisiúin ar an eolas maidir le téarmaí an chaidrimh sin gan mhoill. Tabharfaidh an comhairleoir seachtrach sonraithe dlí nó eacnamaíoch nó an saineolaí teicniúil seachtrach sonraithe

gealltanais don Choimisiún nach bhfuil rochtain aige nó acu a thuilleadh ar fhaisnéis nó ar dhoiciméid ar an gcomhad a bhfuairthas rochtain air de bhun na míre seo nár chuir an Coimisiún ar fáil don ghnóthas atá faoi imscrúdú iad. Tabharfaidh siad gealltanais don Choimisiún go leanfaidh siad de na ceanglais dá dtagraítear i bpointí (d) agus (e) den mhír seo a chomhlíonadh.

- (d) Ní nochtfaidh comhairleoir dlí agus eacnamaíoch seachtrach sonraithe agus saineolaithe teicniúla seachtracha aon cheann de na doiciméid arna soláthar ná an t-ábhar iontu d'aon duine nádúrtha nó dlítheanach nach bhfuil faoi cheangal na téarmaí nochtta.
- (e) Ní úsáidfidh comhairleoir dlí agus eacnamaíoch seachtrach sonraithe agus saineolaithe teicniúla seachtracha aon cheann de na doiciméid arna soláthar ná an t-ábhar iontu seachas chun na gcríoch dá dtagraítear in alt 10 thíos.

5. Sonróidh an Coimisiún, sna téarmaí nochtta, na modhanna teicniúla maidir leis an nochtadh agus fad an nochtta. Féadfar nochtadh a dhéanamh trí mheán leictreonach don chomhairleoir dlí agus eacnamaíoch sonraithe agus do shaineolaithe teicniúla sonraithe nó (maidir leis na doiciméid uile nó cuid acu) go fisiciúil ar áitreabh an Choimisiúin amháin. In imthosca eisceachtúla, féadfaidh an Coimisiún cinneadh a dhéanamh gan rochtain ar dhoiciméid áirithe a dheonú faoi na téarmaí nochtta dá dtagraítear i mír 4 nó rochtain ar dhoiciméid atá páirtfholaitha a dheonú, má chinneann sé gur mó an dochar sin ná tábhacht an nochtta maidir leis na cearta cosanta a fheidhmiú, agus an dochar is dócha a dhéanfaí don soláthraí faisnéise mar gheall ar an nochtadh faoi na téarmaí nochtta. Gan dochar do mhír 2, déanfaidh an Coimisiún measúnú comhchosúil ar thábhacht an nochtta nuair a mheasann sé an gá dó comhfhreagras idir an Coimisiún agus údarais phoiblí na mBallstát nó údarais phoiblí tríú tíortha agus cineálacha eile doiciméad íogair a sholáthraíonn údarais phoiblí na mBallstát nó údarais phoiblí tríú tíortha a nochtadh nó an comhfhreagras sin a nochtadh i bpáirt. Roimh nochtadh an chomhfhreagrais nó na doiciméad sin, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin le húdarais an Bhallstáit nó an tríú tír.

6. An comhairleoir dlí agus eacnamaíoch seachtrach sonraithe agus na saineolaithe teicniúla seachtracha sonraithe dá dtagraítear i mír 4, litir (a), laistigh de sheachtain amháin de rochtain a fháil ar an gcomhad faoi na téarmaí nochtta, féadfaidh siad iarraidh réasúnaithe a dhéanamh ar an gCoimisiún chun rochtain a fháil ar leagan neamhrúnda d'aon doiciméad atá i gcomhad an Choimisiúin nár soláthraíodh cheana don ghnóthas atá faoi imscrúdú faoi mhír 3, d'fhonn an doiciméad sin a chur ar fáil don ghnóthas atá faoi imscrúdú. Nó féadfaidh siad iarraidh réasúnaithe a dhéanamh ar leathnú ar na téarmaí nochtta chuig an gcomhairleoir dlí agus eacnamaíoch sonraithe nó na saineolaithe teicniúla sonraithe. Ní fhéadfar an rochtain bhreise sin ar leagan neamhrúnda de dhoiciméid nó an leathnú sin chuig daoine aonair a dheonú ach go heisceachtúil ar choinníoll go léireofar go bhfuil sé ríthábhachtach go bhfeidhmeofar cearta cosanta an ghnóthais atá faoi imscrúdú i gceart.

7. Chun míreanna 5 nó 6 a chur i bhfeidhm, féadfaidh an Coimisiún a iarraidh go soláthraíonn an soláthraí faisnéise a chuir na doiciméid ábhartha isteach leagan neamhrúnda de na doiciméid de bhun Airteagal 19(3).

8. Má mheasann an Coimisiún go bhfuil bunús maith le haon cheann de na hiarrataí faoi mhír 6 ós rud é gur gá a áirithiú go bhfuil an gnóthas atá faoi imscrúdú in ann a chearta cosanta a fheidhmiú go héifeachtach, cuirfidh an Coimisiún leagan neamhrúnda den doiciméad ar fáil don ghnóthas atá faoi imscrúdú nó glacfaidh sé cinneadh lena leathnaítear na téarmaí nochtta le haghaidh na ndoiciméad i gceist.

9. Tráth ar bith le linn an nós imeachta, féadfaidh an Coimisiún, in ionad an mhodha maidir le rochtain ar chomhad a dheonú de bhun mhír 4 thuas – nó i gcomhcheangal leis sin – rochtain ar na doiciméid folaithe uile, nó ar chuid acu, a thabhairt de bhun Airteagal 19(3) chun moill dhírereach nó ualach riaracháin a sheachaint.

10. Faisnéis a fhaightear trí rochtain ar an gcomhad, ní fhéadfar í a úsáid ach chun críocha na n-imeachtaí ábhartha chun Rialachán (AE) 2022/2560 a chur i bhfeidhm.

## CAIBIDIL VIII

## TEORAINNEACHA AMA

## Airteagal 21

## Teorainneacha ama

1. Teorainneacha ama dá ndéantar foráil i Rialachán (AE) 2022/2560, nó arna leagan síos ag an gCoimisiún dá bhun nó de bhun an Rialacháin seo, ríomhfar iad i gcomhréir le Rialachán (CEE, Euratom) Uimh. 1182/71 ón gComhairle <sup>(4)</sup>, agus leis na rialacha sonracha a leagtar amach i mír 2 den Airteagal seo agus d'Airteagal 22. I gcás coinbhleachta, beidh forlámhas ag forálacha an Rialacháin seo.
2. Cuirfear tús le teorainneacha ama ar an lá oibre tar éis an teagmhais dá dtagraíonn an fhoráil ábhartha de Rialachán (AE) Uimh. 2022/2560 nó den Rialachán seo.

## Airteagal 22

## Dul in éag na dteorainneacha ama

1. Rachaidh teorainn ama arna ríomh i laethanta oibre in éag ag deireadh lá oibre deireanach na teorann ama sin.
2. Rachaidh teorainn ama arna socrú ag an gCoimisiún i dtéarmaí dáta féilire in éag ag deireadh an lae sin.

## Airteagal 23

## Fionraí teorainneacha ama i gcomhchruinnithe

1. Féadfaidh an Coimisiún na teorainneacha ama dá dtagraítear in Airteagal 24(1) pointí (a) agus (b) de Rialachán (AE) 2022/2560 a chur ar fionraí, de bhun Airteagal 24(5) de Rialachán (AE) 2022/2560, nó, ar aon cheann de na forais seo a leanas:
  - (a) i dtaca le faisnéis a d'iarr an Coimisiún de bhun Airteagal 13(2) de Rialachán (AE) Uimh. 2022/2560 ó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó ó dhaoine eile lena mbaineann, nach soláthrófar an fhaisnéis sin nó nach soláthrófar an fhaisnéis iomlán laistigh den teorainn ama arna socrú ag an gCoimisiún;
  - (b) i dtaca le faisnéis a d'iarr an Coimisiún de bhun Airteagal 13(3) de Rialachán (AE) Uimh. 2022/2560 ó ghnóthais eile nó ó chomhlachais gnóthas, nach soláthrófar an fhaisnéis sin nó nach soláthrófar an fhaisnéis iomlán laistigh den teorainn ama arna socrú ag an gCoimisiún i ngeall ar imthosca arb iad ceann de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó aon duine eile lena mbaineann, atá freagrach astu;
  - (c) i gcás inar dhiúltaigh ceann amháin de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó aon duine eile lena mbaineann, dul faoi iniúchadh arna dhéanamh ag an gCoimisiún ar bhonn Airteagal 14(1) agus a ordáíodh le cinneadh é bhun Airteagal 14(3) de Rialachán (AE) 2022/2560 nó comhoibriú le déanamh cigireachta den sórt sin i gcomhréir le hAirteagal 14(2) de Rialachán (AE) 2022/2560;
  - (d) i gcás inar mhainnigh na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu an Coimisiún a chur ar an eolas faoi fhaisnéis ábhartha, lena n-áirítear athruithe ar na fíorais den chineál dá dtagraítear in Airteagal 6(3).
2. I gcás ina gcuirfidh an Coimisiún ar fionraí teorainn ama dá dtagraítear in Airteagal 24(1), pointí (a) agus (b) de Rialachán (AE) 2022/2560, de bhun mhír 1, cuirfear ar fionraí an teorainn ama sna cásanna dá dtagraítear sna pointí seo a leanas:
  - (a) pointí (a) agus (b) de mhír 1, ar feadh na tréimhse idir dul in éag na teorann ama atá leagtha síos san iarraidh ar fhaisnéis, agus tráth fála na faisnéise iomláine agus cirte a cheanglaítear le cinneadh, nó an uair a chuireann an Coimisiún in iúl do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó aon duine eile lena mbaineann nach bhfuil gá a thuilleadh leis an bhfaisnéis a iarradh, i bhfianaise thorthaí a athbhreithnithe atá fós ar siúl nó forbairtí sa mhargadh;

<sup>(4)</sup> Rialachán (CEE, Euratom) Uimh. 1182/71 ón gComhairle an 3 Meitheamh 1971 lena gcinntear na rialacha is infheidhme maidir le tréimhsí, dátaí agus teorainneacha ama (IO L 124, 8.6.1971, lch. 1).

- (b) pointe (c) de mhír 1, ar feadh na tréimhse idir an iarracht nár éirigh léi chun an chigireacht a dhéanamh agus cur i gcrích iarbhrí na cigireachta a ordáíodh le cinneadh, nó an uair a chuireann an Coimisiún in iúl do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó aon duine eile lena mbaineann nach bhfuil gá a thuilleadh leis an gcigireacht a ordáíodh, i bhfianaise thorthaí a athbhreithnithe atá fós ar siúl nó forbairtí sa mhargadh;
- (c) pointe (d) de mhír 1, ar feadh na tréimhse idir an uair ar cheart an fhaisnéis ábhartha a bheith curtha in iúl don Choimisiún lena n-áirítear athruithe ar na fíorais, idir sin agus tráth fála na faisnéise iomláine agus cirte, nó an uair a chuireann an Coimisiún in iúl do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nach bhfuil gá a thuilleadh leis an bhfaisnéis a iarradh, i bhfianaise thorthaí a athbhreithnithe atá fós ar siúl nó forbairtí sa mhargadh.
3. Cuirfear tús le fionraí na teorann ama ar an lá oibre tar éis an dáta a tharla an teagmhas ba chúis leis an bhfionraí. Rachaidh sí in éag ag deireadh an lae ar a gcuirfear an chúis a bhí leis an bhfionraí ar neamhní. Mura lá oibre an lá sin, rachaidh fionraí na teorann ama in éag ag deireadh an chéad lae oibre eile.
4. Déanfaidh an Coimisiún na sonraí ar fad a fuair sé faoi chreat a imscrúdaithe a phróiseáil laistigh de thréimhse ama réasúnach, sonraí lena bhféadfadh sé a mheas nach bhfuil gá a thuilleadh le faisnéis a iarradh nó le cigireacht a ordáíodh de réir bhrí mhír 2, pointí (a), (b), agus (c).

#### Airteagal 24

### **Teorainneacha ama a chur ar fionraí le linn réamh-athbhreithnithe i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí**

I gcás ina gcuirfidh an Coimisiún ar fionraí an teorainn ama maidir leis an réamh-athbhreithniú de bhun Airteagal 30(6) de Rialachán (AE) 2022/2560, cuirfear tús leis an bhfionraí sin an lá oibre tar éis dhul in éag na teorann ama de 20 lá oibre. Rachaidh sí in éag ag deireadh an lae ar a gcuirfear an fógra nuashonraithe iomlán faoi bhráid an Choimisiúin. Mura lá oibre an lá sin, rachaidh fionraí na teorann ama in éag ag deireadh an chéad lae oibre eile.

#### CAIBIDIL IX

### **TARCHUR AGUS SÍNIÚ NA NDOICIMÉAD**

#### Airteagal 25

### **Tarchur agus síniú na ndoiciméad i gcomhchruinnithe**

1. Tarlóidh tarchur na ndoiciméad chuig an gCoimisiún agus uaidh de bhun Rialachán (AE) 2022/2560 agus an Rialacháin seo trí mhodhanna digiteacha, ach amháin i gcás ina gceadóidh an Coimisiún go heisceachtúil go bhféadfar na modhanna arna sainaithint i míreanna (6) agus (7) a úsáid.
2. I gcás ina gceanglófar síniú, i dtaca le doiciméid a chuirtear faoi bhráid an Choimisiúin trí mhodhanna digiteacha, síneofar iad trí úsáid a bhaint as Ríomhshíniú Cáilithe (QES) amháin ar a laghad a chomhlíonann na ceanglais a leagtar amach i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(3)</sup>.
3. Féadfar sonraíochtaí teicniúla maidir leis an modh tarchuir agus sínithe a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* agus cuirfear ar fáil iad ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúthóireacht na hIomaíochta de chuid an Choimisiúin.

<sup>(3)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le ríomh-shainaitheantas agus seirbhísí iontaoibhe le haghaidh ríomh-idirbheart sa mhargadh inmheánach agus lena n-aisghairtear Treoir 1999/93/CE (IO L 257, 28.8.2014, lch. 73).

4. Cé is moite den fhoirm a áirítear in Iarscríbhinn I, measfar, i dtaca leis na doiciméid uile a tharchuirtear trí mhodhanna digiteacha chuig an gCoimisiún ar lá oibre go mbeidh siad faighte an lá a seoladh iad, ar choinníoll go dtaispeánfar le hadmháil fála ina stampa ama go bhfuarthas an lá sin iad. I dtaca leis an bhfoirm a áirítear in Iarscríbhinn I a tharchuirtear trí mhodhanna digiteacha chuig an gCoimisiún ar lá oibre, measfar go mbeidh siad faighte an lá a seoladh iad, ar choinníoll go dtaispeánfar le hadmháil fála ina stampa ama go bhfuarthas an lá sin iad roimh nó le linn na n-uaireanta oscailte a léirítear ar shuíomh gréasáin AS na hlomaíochta. I dtaca leis an bhfoirm a áirítear in Iarscríbhinn I a tharchuirtear trí mhodhanna digiteacha chuig an gCoimisiún ar lá oibre tar éis na n-uaireanta oscailte a léirítear ar shuíomh gréasáin AS na hlomaíochta, measfar go mbeidh siad faighte an chéad lá oibre eile. I dtaca leis na doiciméid uile a tharchuirtear go leictreonach chuig an gCoimisiún lasmuigh de lá oibre, measfar go mbeidh siad faighte an chéad lá oibre eile.

5. I dtaca le doiciméid a tharchuirtear trí mhodhanna digiteacha chuig an gCoimisiún ní mheasfar go mbeidh siad faighte más rud é gurb amhlaidh maidir leis na doiciméid nó le codanna díobh:

- (a) go bhfuil siad curtha as feidhm nó neamh-inúsáidte (éillithe);
- (b) go bhfuil víris, bogearraí mailíseacha nó bagairtí eile iontu;
- (c) go bhfuil ríomhshínithe iontu nach féidir leis an gCoimisiún a mbailíocht a fhíorú.

Cuirfidh an Coimisiún an seoltóir ar an eolas gan mhoill má tharlaíonn aon cheann de na himthosca dá dtagraítear in (a), (b) nó (c).

6. I dtaca le doiciméid a tharchuirtear chuig an gCoimisiún trí phost cláraithe, measfar go mbeidh siad faighte an lá a thagann siad isteach ag an seoladh arna thabhairt le fios ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na hlomaíochta de chuid an Choimisiúin.

7. I dtaca le doiciméid a tharchuirtear chuig an gCoimisiún agus iad á seachadadh de láimh, measfar go mbeidh siad faighte an lá a thagann siad isteach ag an seoladh arna fhoilsiú ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na hlomaíochta de chuid an Choimisiúin, fad agus go ndeimhneofar sin in admháil ón gCoimisiún go bhfuarthas iad.

#### Airteagal 26

#### **Tarchur agus síniú na ndoiciméad i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí (fógraí agus ex officio)**

1. Tarlóidh tarchur na ndoiciméad i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí chuig an gCoimisiún agus uaidh de bhun Rialachán (AE) 2022/2560 agus an Rialacháin seo trí mhodhanna digiteacha, ach amháin i gcás ina gceadóidh an Coimisiún go heisceachtúil go bhféadfar na modhanna arna sainaitheint i míreanna (5) agus (6) a úsáid.

2. I gcás imeachtaí maidir le fóirdheontais eachtracha i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí, ní bheidh sé éigeantach úsáid a bhaint as Ríomhshíníú Cáilithe (QES) a chomhlíonann na ceanglais a leagtar amach i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014. Beidh an fógra nó an dearbhú sínithe ag na páirtithe uile a bhfuil fógra á thabhairt acu agus atá faoi oibleagáid fógra a thabhairt i gcomhthéacs na bhfógraí sa soláthar poiblí.

3. Féadfar sonraíochtaí teicniúla maidir leis an modh tarchuir agus sínithe a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* agus a chur ar fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Choimisiúin um an Margaidh Innheánach, Tionsclaíocht, Fiontraíocht agus FMBanna.

4. Agus na doiciméid á síniú agus á n-aistriú chuig an gCoimisiún i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair phoiblí, beidh feidhm ag Airteagal 25(4) agus (5) de réir analaí.

5. I dtaca le doiciméid a tharchuirtear chuig an gCoimisiún trí phost cláraithe, measfar go mbeidh siad faighte an lá a thagann siad isteach ag an seoladh arna thabhairt le fios ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Choimisiúin um an Margaidh Innheánach, Tionsclaíocht, Fiontraíocht agus FMBanna.

6. I dtaca le doiciméid a tharchuirtear chuig an gCoimisiún agus iad á seachadadh de láimh, measfar go mbeidh siad faighte an lá a thagann siad isteach ag an seoladh arna fhoilsiú ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Choimisiúin um an Margaidh Innheánach, Tionsclaíocht, Fiontraíocht agus FMBanna, fad agus go ndeimhneofar sin in admháil ón gCoimisiún go bhfuarthas iad.



## CAIBIDIL X

## FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA

*Airteagal 27***Teacht i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 10 Iúil 2023.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
Ursula VON DER LEYEN

## IARSCRÍBHINN I

**Foirm FS-CO a bhaineann le fógra a thabhairt faoi chomhchruinniú de bhun Rialachán (AE) 2022/2560****Clár Ábhar**

1.	Cuspóir na Foirme FS-CO .....	18
2.	Cineálacha faisnéise a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-CO .....	18
3.	Faisnéis nach bhfuil fáil uirthi go réasúnach .....	19
4.	Faisnéis nach bhfuil gá léi le haghaidh scrúdú an Choimisiúin ar an gcás .....	19
5.	Teagmhálacha réamhfhógra agus iarrataí ar tharscaoileadh .....	20
6.	An ceanglas le haghaidh fógra ceart agus comhlánaithe .....	20
7.	Conas fógra a thabhairt .....	21
8.	Rúndacht agus Sonraí Pearsanta .....	21
9.	Sainmhínte agus teoracha chun críocha na Foirme FS-CO seo .....	22
ROINN 1:	Tuairisc ar an gcomhchruinniú .....	22
ROINN 2:	Faisnéis maidir leis na páirtithe .....	22
ROINN 3:	Mionsonraí an chomhchruinnithe, na húinéireachta agus an rialaithe .....	23
ROINN 4:	Tairseacha fógartha .....	24
ROINN 5:	Ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha .....	25
ROINN 6:	Tionchar na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha sa chomhchruinniú ar an margadh inmheánach .....	27
ROINN 7:	Éifeachtaí dearfacha féideartha .....	28
ROINN 8:	Doiciméadacht tacaíochta .....	28
ROINN 9:	Fianú .....	29

## RÉAMHRÁ

**1. Cuspóir na Foirme FS-CO**

- (1) Sonraítear leis an bhFoirm FS-CO seo an fhaisnéis nach mór don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a sholáthar agus é nó iad ag cur fógra faoi bhráid an Choimisiúin maidir le comhchruinniú beartaithe i gcomhthéacs chóras rialaithe na bhfóirdheontas eachtrach de chuid an Aontais. Leagtar amach córas rialaithe na bhfóirdheontas eachtrach de chuid an Aontais síos i Rialachán (AE) 2022/2560 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>(1)</sup> agus i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/1441 ón gCoimisiún maidir le socrúithe mionsonraithe i dtaca leis an gCoimisiún imeachtaí a sheoladh de bhun Rialachán (AE) 2022/2560 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le fóirdheontas eachtracha lena saobhtar an margadh inmheánach (an 'Rialachán Cur Chun Feidhme')<sup>(2)</sup>, atá i gceangal leis an bhFoirm FS-CO seo.

**2. Cineálacha faisnéise a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-CO**

- (2) Beidh an fhaisnéis seo a leanas de dhíth ar an bhFoirm FS-CO:

(a) Bunfhaisnéis ar riachtanach i bprionsabal í chun measúnú a dhéanamh ar gach comhchruinniú (Ranna 1 go 4).

<sup>(1)</sup> IO L 330, 23.12.2022, lch. 1.

<sup>(2)</sup> IO L 177, 12.7.2023, lch. 1.

- (b) Faisnéis faoi ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha arna bhfáil ag na páirtithe de bhun Airteagal 20(3) pointe (b) de Rialachán (AE) 2022/2560 (Roinn 5). Go háirithe, de bhun Roinn 5 den Fhoirm FS-CO, iarrtar faisnéis mhionsonraithe maidir le gach ceann de na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn a deonaíodh do na páirtithe sa chomhchruinniú le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas rialaithe a fháil a d'fhéadfadh a bheith in *aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (d)* de Rialachán (AE) 2022/2560. I ndáil le ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha eile, leis an bhFoirm FS-CO ceanglaítear forléargas ar na cineálacha éagsúla ranníocaíochtaí airgeadais cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn a deonaíodh don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas rialaithe a fháil i gcomhréir leis na treoracha a sholáthraítear i dTábla 1. Féadfaidh an Coimisiún, ar bhonn cás ar chás, faisnéis níos mionsonraithe a iarraidh maidir le haon chineál de na cineálacha ranníocaíochtaí airgeadais a áirítear mar fhreagairt ar na ceisteanna i Roinn 5 agus i dTábla 1, nó maidir le haon ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha eile a fuair an páirtí nó na páirtithe sa chomhchruinniú. In aon chás, na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha uile a deonaíodh do na páirtithe sa chomhchruinniú le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas rialaithe a fháil, ní mór iad a chur san áireamh chun na tairseacha fógartha a chinneadh cé acu a chomhlíontar an tairseach maidir le fógra a thabhairt faoi Airteagal 20(3)(b) de Rialachán (AE) 2022/2560 nó nach gcomhlíontar, gan beann ar cé acu a iarrtar faisnéis maidir leo faoi Roinn 5 nó nach n-iarrtar.
- (c) An fhaisnéis is gá chun measúnú a dhéanamh ar cé acu a fhéadfaidh nó nach bhféadfaidh na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha sa chomhchruinniú an margadh inmheánach a shaobhadh de réir bhrí Airteagail 4 nó 5 de Rialachán (AE) 2022/2560 (i ndáil leis an bpróiseas éadála mar aon leis na gníomhaíochtaí a dhéanfaidh na páirtithe sa chomhchruinniú) (Roinn 6).
- (d) Faisnéis ar éifeachtaí dearfacha féideartha na bhfóirdheontas eachtrach (Roinn 7).
- (e) Doiciméadacht tacaíochta (Roinn 8).
- (3) Ní mór an fhaisnéis a cheanglaítear i Ranna 1 go 6 agus i Roinn 8 a sholáthar i bprionsabal go measfaí fógra a bheith iomlán. Os a choinne sin, is faoin bpáirtí nó faoi na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a chinneadh cé acu a sholáthrófar nó nach soláthrófar an fhaisnéis a cheanglaítear faoi Roinn 7, lena ndéileáiltear le faisnéis faoi éifeachtaí dearfacha a d'fhéadfadh a bheith ag na fóirdheontais eachtracha ar fhorbairt na gníomhaíochta eacnamaíche fóirdheonaithe ábhartha ar an margadh inmheánach, mar aon le héifeachtaí dearfacha eile i ndáil leis na cuspóirí beartais ábhartha.
- (4) Tá an fhaisnéis uile a iarrtar san Fhoirm FS-CO gan dochar don fhéidearthacht go n-iarrfaidh an Coimisiún tuilleadh faisnéise in iarraidh ar fhaisnéis.

### 3. Faisnéis nach bhfuil fáil uirthi go réasúnach

- (5) I gcás nach bhfuil píosáí sonracha na faisnéise seo a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-CO sin ar fáil go réasúnach don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu i bpáirt nó ina n-iomláine, féadfaidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu iarraidh ar an gCoimisiún an oibleagáid maidir leis an bhfaisnéis ábhartha a ligean ar ceal nó aon cheanglas eile san Fhoirm FS-CO a bhaineann leis an bhfaisnéis sin a sholáthar. Ba cheart an iarraidh a chur isteach i gcomhréir leis na treoracha in aithrisí (9) - (11) den Réamhrá seo.

### 4. Faisnéis nach bhfuil gá léi le haghaidh scrúdú an Choimisiúin ar an gcás

- (6) De bhun Airteagal 4(4) den Rialachán Cur Chun Feidhme, féadfaidh an Coimisiún an oibleagáid maidir le faisnéis ar leith a sholáthar san fhógra, lena n-áirítear doiciméid, nó aon cheanglas eile san Fhoirm FS-CO a bhaineann leis an bhfaisnéis sin a ligean thar ceal i gcás ina measfaidh an Coimisiún nach bhfuil gá le comhlíonadh na n-oibleagáidí ná na gceanglas sin chun scrúdú a dhéanamh ar an gcás.
- (7) Féadfaidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu iarraidh ar an gCoimisiún an oibleagáid maidir leis an bhfaisnéis ábhartha a ligean ar ceal nó aon cheanglas eile san Fhoirm FS-CO a bhaineann leis an bhfaisnéis sin a sholáthar. Ba cheart an iarraidh sin a chur isteach i gcomhréir leis na treoracha maidir le hiarrataí ar tharscaoileadh a leagtar síos in aithrisí 9 go 11 den Réamhrá seo.

## 5. Teagmhálacha réamhfhógra agus iarrataí ar tharscaoileadh

- (8) Spreagtar an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu dul i mbun pléití réamhfhógra in am leordhóthanach roimh an bhfógra, ar bhonn dréachtfhógra, más féidir. I dtaca leis an bhféidearthacht dul i mbun teagmhálacha réamhfhógra, is seirbhís é sin a sholáthraíonn an Coimisiún don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu ar bhonn deonach chun an t-athbhreithniú tosaigh ar fhóirdheontas eachtrach a ullmhú i gcomhthéacs comhchruinnithe. Mar sin, cé nach céim éigeantach iad na teagmhálacha réamhfhógra, is féidir leo a bheith sárluachmhar don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu agus don Choimisiún araon chun méid beacht na faisnéise a cheanglaítear i bhfógra a chinneadh, go háirithe a mhéid a bhaineann leis an bhfaisnéis a sholáthrófar faoi Roinn 5 agus i dTábla 1 agus chun a áirithiú go bhfuil an fógra iomlán. Thairis sin, d'fhéadfadh laghdú suntasach teacht ar an bhfaisnéis a cheanglaítear de bharr na dteagmhálacha réamhfhógra.
- (9) I gcaitheamh na dteagmhálacha réamhfhógra, féadfaidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu tarscaoilte a iarraidh maidir le faisnéis áirithe a cheanglaítear leis an bhfoirm seo a chur isteach. Breithneoidh an Coimisiún iarrataí ar tharscaoileadh ar choinníoll go gcomhlíontar ceann amháin de na coinníollacha seo a leanas:
- (a) Tugann an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu cúiseanna leormhaithe leis an bhfáth nach bhfuil fáil ar an bhfaisnéis ábhartha go réasúnach. I gcás inarb iomchuí agus a mhéid is féidir, ba cheart don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu na meastacháin is fearr a thabhairt le haghaidh na sonraí atá in easnamh agus na foinsí le haghaidh na meastachán sin á sainiú nó an áit a bhféadfadh an Coimisiún aon chuid den fhaisnéis a iarraidh nach bhfuil ar fáil a fháil á sonrú.
- (b) Tugann an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu cúiseanna leormhaithe leis an bhfáth nach bhfuil gá leis an bhfaisnéis ábhartha chun scrúdú a dhéanamh ar an gcás.
- (10) Ba cheart iarrataí ar tharscaoileadh a dhéanamh i scríbhinn le linn réamhfhógra, sa dréachtfhógra féin más féidir (ag tús na Roinne nó na Foroinne ábhartha). Déileálfaidh an Coimisiún le hiarrataí ar tharscaoileadh le linn réamhfhógra i gcomhthéacs an athbhreithnithe ar an dréachtfhógra.
- (11) I dtaca leis an bhfógra go mb'fhéidir gur ghlac an Coimisiún leis go bhféadfar aon fhaisnéis faoi leith a iarrrat leis an bhFoirm FS-CO seo a fhágáil ar lár ó fhógra, ní chuirtear cosc ar an gCoimisiún in aon chor an fhaisnéis sin a iarraidh tráth ar bith le linn na n-imeachtaí, go háirithe trí iarraidh ar fhaisnéis de bhun Airteagal 13 de Rialachán (AE) 2022/2560.

## 6. An ceanglas le haghaidh fógra ceart agus comhlánaithe

- (12) Mar a mhínítear i aithrisí 2 go 4 den Réamhrá seo, ní mór an fhaisnéis a iarrrat i Ranna 1 go 6 agus i Roinn 8 a sholáthar i bprionsabal i ngach cás chun go measfar an fógra a bheith comhlánaithe. Ní mór an fhaisnéis uile is gá a sholáthar sna ranna iomchuí, agus ní mór di a bheith ceart agus iomlán.
- (13) Go háirithe, ba cheart an méid seo a leanas a thabhairt faoi deara:
- (a) Tosóidh an tréimhse ama de 25 lá oibre a leagtar síos in Airteagal 24(1), pointí (a) agus (b) de Rialachán (AE) 2022/2560 an lá oibre tar éis an fógra comhiomlán a fháil. Áirithítear leis sin go mbeidh an Coimisiún in ann measúnú a dhéanamh ar an gcomhchruinniú dá dtugtar fógra laistigh de na teorainneacha ama dochta a leagtar síos i Rialachán (AE) 2022/2560.
- (b) Ní mór don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a fhóru, le linn dó nó dóibh an fógra a ullmhú, gur cruinn, ábhartha agus cothrom le dáta iad na hainmneacha agus uimhreacha teagmhála, agus go háirithe seoltaí ríomhphoist, a sholáthraítear don Choimisiún.
- (c) Ní mór sonraí teagmhála arna n-iarraidh a sholáthar san fhormaid a d'fhorordaigh Ard-Stiúrthóireacht Iomaíochta an Choimisiúin ('Ard-Stiúrthóireacht na hIomaíochta') ar a suíomh gréasáin. Tá sé fíor-riachtanach i gcás próiseas imscrúdaithe iomchuí go mbeidh na sonraí teagmhála cruinn. Chuige sin, ní mór seoltaí ríomhphoist a sholáthraítear a bheith pearsantaithe agus sannta do dhaoine teagmhála sonracha agus dá dheasca sin, ní mór boscaí poist cuideachta ginearálta (e.g., info@, hello@) a sheachaint. Féadfaidh an Coimisiún a dhearbhu go bhfuil an fógra neamhiomlán ar bhonn sonraí teagmhála míchuí.
- (d) Ní mór doiciméadacht tacaíochta faoi Roinn 8 a sholáthar in éineacht le tábla achoimre a chloíonn leis an bhformáid a d'fhorordaigh Ard-Stiúrthóireacht na hIomaíochta ar a suíomh gréasáin.

- (e) I gcomhréir le hAirteagal 6(4) den Rialachán Cur Chun Feidhme, measfar go bhfágfaidh faisnéis mhícheart nó mhíthreorach atá san fhógra nó a sholáthraítear in éineacht leis an bhfógra go mbeidh an fógra neamhiomlán chun dáta éifeachtach an fhógra a chinneadh.
- (f) Faoi Airteagal 26(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, an gnóthas a sholáthraíonn faisnéis mhícheart nó mhíthreorach, cibé acu d'aon ghnó nó go faillíoch, féadfar fíneálacha suas le 1 % dá láimhdeachas comhiomlán a ghearradh air. Ina theannta sin, de bhun Airteagal 18(1)(b) de Rialachán (AE) 2022/2560, féadfaidh an Coimisiún a chinneadh maidir le comhchruinniú a chúilghairm i gcás ina raibh sé bunaithe ar fhaisnéis mhíthreorach, mhícheart nó neamhiomlán.

## 7. Conas fógra a thabhairt

- (14) Déanfar na fógraí a chur isteach i gceann amháin de theangacha oifigiúla an Aontais. Cuirfear ainmneacha na bpáirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu isteach ina dteanga bhunaidh freisin. Ní mór an fhaisnéis a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-CO seo a leagan amach agus úsáid á baint as na ranna agus as na foranna atá le fáil inti, agus i gcás inarb ábhartha, doiciméadacht tacaíochta á cur i gceangal léi. Ní mór fianú sínithe a chuimsiú san fhógra a chuirfear isteach mar a sholáthraítear i Roinn 9. I gcás inarb ionann cuid (nó iomlán) den fhaisnéis a sholáthraítear in dhá roinn dhifriúla, féadfar crostagairtí a úsáid.
- (15) I dtaca leis an bhfógra, ní mór do dhaoine é a shíniú ar daoine iad atá údaraithe de réir dlí le gníomhú thar ceann gach páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige nó ní mór d'ionadaí seachtrach údaraithe amháin nó níos mó den pháirtí nó de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu é a shíniú. Ní mór an chumhacht aturnae chomhfhreagrach/na cumachtuithe aturnae comhfhreagracha (nó cruthúnas scríofa go bhfuil siad údaraithe chun gníomhú) a chur i gceangal leis an bhfógra. Is féidir sonraíochtaí agus teoracha teicniúla maidir le fógraí (sínithe san áireamh) a aimsiú ar AS na hIomaíochta.
- (16) Agus Ranna 5, 6 agus 7 den Fhoirm FS-CO seo á líonadh isteach, iarrtar ar an bpáirtí nó ar na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a m(h)achnamh a dhéanamh an fearr, de ghrá na soiléireachta, an fhaisnéis sna ranna sin a chur i láthair in ord uimhriúil, nó an féidir iad a ghrúpáil le chéile le haghaidh gach ranníocaíocht airgeadais eachtrach aonair (nó grúpa de ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha).
- (17) Ar mhaithe le soiléireacht, féadfar faisnéis áirithe a chur sna hiarscríbhinní. Tá sé fíor-riachtanach, áfach, na príomhphíosaí substainteacha faisnéise uile a chur i láthair i gcorp an fhógra. Ní mór gan aon iarscríbhinní a chuirfear isteach a úsáid ach amháin chun an fhaisnéis a sholáthraítear i bpríomhchorp an fhógra féin a fhorlíonadh, agus ní mór a thabhairt le fios go soiléir sa chorp an áit mar a soláthraítear faisnéis fhorlíontach in iarscríbhinn.
- (18) Déanfar na doiciméid tacaíochta a chur isteach sa bhunteanga inar scríobhadh iad; i gcás nach teanga oifigiúil de chuid an Aontais í sin, ceanglófar aistriúchán go teanga na n-imeachtaí leis an doiciméad (Airteagal 4(3) den Rialachán Cur Chun Feidhme).

## 8. Rúndacht agus Sonraí Pearsanta

- (19) In Airteagal 339 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh ('CFAE') agus in Airteagal 43(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, ceanglaítear ar an gCoimisiún, mar aon lena chuid oifigeach agus seirbhíseach eile gan faisnéis a nochtadh atá faighte acu trí chur i bhfeidhm Rialachán (AE) 2022/2560, ar fhaisnéis a chumhdaítear le hoibleagáid na rúndachta gairmiúla í. Ní mór feidhm a bheith ag an bprionsabal céanna freisin maidir le rúndacht a chosaint idir na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu.
- (20) Má chreideann an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu go ndéanfaí dochar dá leasanna dá bhfoilseofaí, nó dá nochtfaí ar shlí eile do pháirtithe eile, aon chuid den fhaisnéis a iarrtar orthu a sholáthar, ba cheart dóibh an fhaisnéis sin a chur isteach go leithleach, agus 'Faoi Rún' a mharcáil go soiléir ar gach leathanach breise. Ba cheart don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu cúiseanna a thabhairt freisin nár cheart an fhaisnéis sin a nochtadh ná a fhoilsiú.
- (21) I gcás comhrialú ar chumaisc nó éadálacha, nó i gcásanna eile ina gcomhlánaíonn níos mó ná páirtí amháin an fógra, féadfar rúin ghnó a chur isteach faoi chumhdach ar leithligh agus tagairt a dhéanamh dóibh san fhógra mar iarscríbhinn. Ní mór gach iarscríbhinn den sórt sin a bheith ar áireamh san fhógra go measfaí an fógra a bheith iomlán.

(22) Aon sonraí pearsanta a chuirfear isteach i bhfógra nó in éineacht le fógra, déanfar iad a phróiseáil i gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(3)</sup>.

## 9. Sainmhínte agus treoracha chun críocha na Foirme FS-CO seo

(23) Chun críocha na hlarscríbhíne seo, tá feidhm ag na sainmhínte seo a leanas:

- (a) ‘An páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu’: i gcomhréir le hAirteagal 21(3) de Rialachán (AE) 2022/2560, i gcás cumaisc, tagraíonn an téarma sin do na páirtithe uile sa chumasc nó, i gcás éadail rialaithe, do na gnóthais nó do na daoine uile a fhaigheann urlámhas aonair nó comhrialú ar iomlán nó ar chodanna de ghnóthas amháin nó níos mó.
- (b) ‘Sprioc(anna)’: tagraíonn sé do gach gnóthas nó do gach cuid de ghnóthas a mbeidh leas urlámhais á éadail ann (lena n-áirítear comhfhiontar) nó a chuirfear faoi réir tairiscint phoiblí. Ní áirítear an díoltóir nó na díoltóirí leis an téarma sin.
- (c) ‘Páirtí/páirtithe sa chomhchruinniú’: an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu mar a shainmhínítear in (a) agus an sprioc mar a shainmhínítear in (b).

(24) Mura sonraítear a mhalaírt:

- (a) Áirítear leis an téarma ‘an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu’, (i) na gnóthais uile atá faoi urlámhas aonair nó faoi chomhrialú, go díreach nó go hindíreach, ag ‘an bpáirtí nó ag na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu’ i gcomhréir le hAirteagal 20(5) agus 20(6) de Rialachán (AE) 2022/2560, (ii) na gnóthais nó na daoine uile ag a bhfuil urlámhas aonair nó comhrialú, go díreach nó go hindíreach, ar ‘an bpáirtí nó ar na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu’, agus (iii) na gnóthais atá faoi urlámhas na bpáirtithe dá dtagraítear i bpointe (ii).
- (b) Leis an téarma ‘sprioc(anna)’, cuimsítear na gnóthais uile atá faoi urlámhas aonair nó faoi chomhrialú, go díreach nó go hindíreach, ag ‘an sprioc nó ag na spriocanna’ i gcomhréir le hAirteagal 20(5) agus 20(6) de Rialachán (AE) 2022/2560. Os a choinne sin, ní áirítear leis an téarma sin gnóthais agus daoine nach mbeidh urlámhas aonair nó comhrialú, go díreach nó go hindíreach, acu a thuilleadh ar ‘an sprioc nó ar na spriocanna’ nuair a bheidh an comhchruinniú curtha chun feidhme (e.g. na díoltóirí i gcás éadail rialaithe).

(25) Ní mór aon sonraí airgeadais a iarrtar a sholáthar in euro ar na meánrátaí malairte a bhí i réim sna blianta nó sna tréimhsí eile i gceist.

### ROINN 1

#### **Tuairisc ar an gcomhchruinniú**

1.1. Tabhair achoimre feidhmiúcháin den chomhchruinniú, ina sonraítear na páirtithe sa chomhchruinniú, an próiseas éadála (e.g. cé acu a roghnaíodh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu tar éis próiseas iomaíoch), cineál an chomhchruinnithe (e.g. cumasc, éadail urlámhais aonair nó comhrialaithe nó cruthú comhfhiontar), an réasúnaíocht straitéiseach agus eacnamaíoch atá leis an gcomhchruinniú, agus gníomhaíochtaí na bpáirtithe sa chomhchruinniú.

### ROINN 2

#### **Faisnéis maidir leis na páirtithe**

2.1. Faisnéis faoi na páirtithe sa chomhchruinniú.

I gcás gach ceann de na páirtithe sa chomhchruinniú, tabhair:

2.1.1. Ainm an ghnóthais (cuirfear ainm an ghnóthais isteach ina dteanga bhunaidh freisin);

2.1.2. a ról sa chomhchruinniú (páirtí cumaisc/páirtí is faighteoir/sprioc/comhfhiontar nuachruthaithe);

<sup>(3)</sup> Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39). Féach freisin ráiteas príobháideachais a bhaineann le himscrúduithe iomaíochta ag [https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en)

- 2.1.3. ainm, seoladh, uimhir theileafóin agus seoladh ríomhphoist an teagmhálaí iomchuí, agus an post atá aige; is gá gur seoladh le haghaidh seirbhíse atá sa seoladh a thugtar chuig ar féidir fógra a thabhairt maidir le doiciméid agus, go háirithe, cinntí ón gCoimisiún agus doiciméid nós imeachta eile, agus measfar go mbeidh an teagmhálaí a thugtar údaraithe chun glacadh le seirbhís;
- 2.1.4. má cheaptar ionadaí seachtrach údaraithe amháin nó níos mó de chuid an ghnóthais, chuig ar féidir fógra a thabhairt maidir le doiciméid agus, go háirithe, cinntí an Choimisiúin agus doiciméid nós imeachta eile:
- 2.1.4.1. ainm, seoladh, uimhir theileafóin agus seoladh ríomhphoist gach ionadaí, agus an post atá aige; agus
- 2.1.4.2. an cruthúnas i scríbhinn go bhfuil gach ionadaí údaraithe le gníomhú thar ceann an pháirtí sa chomhchruinniú i gceist (bunaithe ar shamhail na Cumhachta Aturnae atá ar fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na hIomaíochta).
- 2.2. Cineál gnó gach páirtí.
- I gcás gach ceann de na páirtithe sa chomhchruinniú, tabhair tuairisc ar chineál gnó an ghnóthais.

## ROINN 3

***Mionsonraí an chomhchruinnithe, na húinéireachta agus an rialaithe***

Féadfar an fhaisnéis atá á lorg sa roinn seo a léiriú trí chairteacha eagrúcháin nó léaráidí a úsáid chun struchtúr úinéireachta agus rialaithe na bpáirtithe sa chomhchruinniú a thaispeáint roimh an gcomhchruinniú agus tar éis é a chur i gcrích.

- 3.1. Tabhair tuairisc ar chineál an chomhchruinnithe a bhfuil fógra á thabhairt ina leith trí thagairt do chritéir ábhartha Rialachán (AE) 2022/2560:
- 3.1.1. Sainaithin na gnóthais nó na daoine a rialaíonn an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu ina n-aonar nó go comhpháirteach, go díreach nó go hindíreach, ar deireadh, agus tabhair tuairisc ar struchtúr úinéireachta agus rialaithe na bpáirtithe sa chomhchruinniú roimh an comhchruinniú a chur i gcrích.
- 3.1.2. Tabhair míniú cibé an ceann de na nithe seo a leanas atá sa chomhchruinniú atá beartaithe:
- (i) cumasc de réir bhí Airteagal 20(1), pointe (a) de Rialachán (AE) 2022/2560;
- (ii) urlámhas aonair nó comhrialú a éadail de réir bhí Airteagal 20(1), pointe (b), de Rialachán (AE) 2022/2560; nó
- (iii) comhfhiontar a chruthú de réir bhrí Airteagal 20(2) de Rialachán (AE) 2022/2560.
- 3.1.3. Tabhair míniú faoin gcaoi a gcuirfear an comhchruinniú chun feidhme (mar shampla trí chomhaontú a chur i gcrích, trí thairiscint phoiblí a sheoladh, etc.).
- 3.1.4. Faoi threoir Airteagal 21 de Rialachán (AE) 2022/2560, tabhair míniú cé acu a tharla aon cheann de na nithe seo a leanas nó nár tharla tráth an fhógra:
- (i) Tugadh comhaontú i gcrích.
- (ii) Rinneadh leas urlámhais a éadail.
- (iii) Fógraíodh tairiscint phoiblí nó an rún tairiscint phoiblí a sheoladh; nó
- (iv) Léirigh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu agus na díoltóirí (de réir mar a bheidh) intinn meoin mhacánta chun comhaontú a thabhairt i gcrích.
- 3.1.5. Tabhair le fios dáta aon mhórtheagmhais a bhfuil coinne leis, ar mórtheagmhais iad atá ceaptha chun an comhchruinniú a chur i gcrích.
- 3.1.6. Tabhair míniú ar struchtúr úinéireachta agus rialaithe na sprice nó an ghnóthais a eascraíonn as an gcomhchruinniú.

- 3.2. Tabhair tuairisc ar an réasúnaíocht eacnamaíoch atá leis an gcomhchruinniú.
- 3.3. Luaigh luach an idirbhirt (an praghas ceannaigh nó luach na sócmhainní uile lena mbaineann, de réir mar is infheidhme); sonraigh cibé acu an íoctar é sin i bhfoirm cothromais, airgid, nó sócmhainní eile. Tabhair le fios freisin luach fiontair na sprice agus míniú ar an mbealach a ríomhadh an luach fiontair sin <sup>(4)</sup>.
- 3.4. Liosta foinsí uile an mhaoinithe (fiachas, cothromas, sócmhainní, etc.) a úsáidtear chun an t-idirbheart a mhaoiniú.
- 3.5. Má mhaoinítear an éadail ar fad nó cuid di trí fhiachas:
  - 3.5.1. tabhair an t-iasachtóir le haghaidh gach ionstraim fiachais le fios;
  - 3.5.2. tabhair na ráthaíochtaí agus an chomhthaobhacht uile atá bainteach le gach ionstraim fiachais le fios.
- 3.6. Má mhaoinítear an éadail ar fad nó cuid di trí chothromas:
  - 3.6.1. tabhair aitheantas na ngnóthas a bhfuil na scaireanna á suibscríobh/gceannach acu;
  - 3.6.2. tabhair aon choinníoll atá i gceangal leis an maoiniú cothromais le fios.
- 3.7. Deimhnigh cé acu a rinne an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu aon éadálacha rialaithe le 3 bliana nó nach ndearnadh, éadálacha ar tugadh fógra don Choimisiún Eorpach maidir leo faoi Rialachán (AE) 2022/2560 nó faoi Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle maidir le comhchruinnithe a rialú idir gnóthais <sup>(5)</sup>.
- 3.8. Liosta d'éadálacha rialaithe a rinne an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a sholáthar, éadálacha ar tugadh fógra faoi rialacha rialaithe cumaisc d'údarás iomaíochta náisiúnta san Aontas maidir leo.

## ROINN 4

**Tairseacha fógartha**

- 4.1. Tabhair an láimhdeachas san Aontas le haghaidh na bliana airgeadais roimhe sin <sup>(6)</sup> maidir le gach ceann de na gnóthais a shaináithnítear in Airteagal 20(3), pointe (a) de Rialachán (AE) 2022/2560 de réir mar is ábhartha <sup>(7)</sup>:
  - 4.1.1. I gcás cumaisc: i gcás gach ceann de na gnóthais atá i mbun cumaisc;
  - 4.1.2. I gcás éadail rialaithe: an sprioc, lena n-áirítear an comhfhiontar i gcásanna ina bhfaightear comhrialú.

Ní mór sonraí láimhdeachais a sholáthar trí thábla teimpléid an Choimisiúin a líonadh isteach atá ar fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht na hIomaíochta.

Ba cheart na sonraí láimhdeachais sin a ríomh i gcomhréir le hAirteagal 22(1) de Rialachán Tarmlichte (AE) 2022/2560. I gcomhréir le hAirteagal 22(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, más codanna a fháil, bíodh na codanna sin ina n-eintitis dhlíthiúla nó ná bíodh, de chuid gnóthais amháin nó níos mó atá sa chomhchruinniú, as láimhdeachas an díoltóra, ní chuirfear san áireamh ach an láimhdeachas a bhaineann leis na codanna atá ina n-ábhar den chomhchruinniú.

<sup>(4)</sup> Chun críocha na Foirme FS-CO seo, tomhaiseann luach fiontair luach iomlán cuideachta, agus ba cheart caipitliú margaidh na sprice a chuimsiú i ríomh an luacha sin mar aon leis an bhfiachas gearrthéarmach agus fadtéarmach freisin agus aon airgead tirim nó aon choibhéis airgid atá ar chlár comhardaithe na sprice.

<sup>(5)</sup> Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle an 20 Eanáir 2004 maidir le comhchruinnithe a rialú idir gnóthais (IO L 24, 29.1.2004, lch. 1).

<sup>(6)</sup> Maidir leis an láimhdeachas a ríomh féach Airteagal 22 de Rialachán (AE) 2022/2560.

<sup>(7)</sup> De réir Airteagal 20(3), pointe (a) de Rialachán (AE) 2022/2560, is gá ceann amháin ar a laghad de na gnóthais atá i mbun cumaisc, an gnóthas a fuarthas, nó an comhfhiontar a bheith 'bunaithe san Aontas'. Ní mór 'bunaithe san Aontas' a thuiscint i gcomhréir le cásdlí na Cúirte Breithiúnais agus cuimsítear leis corprú fochuideachta san Aontas, mar aon le bunaíocht bhuan ghnó san Aontas (féach breithiúnais i gcásanna C-230/14 Weltimmo, míreanna 29, 30; C-39/13, C-40/13 agus C-41/13 SCA Group Holding agus Eile, míreanna 24, 25, 26, 27; agus C-196/87 Steymann, mír 16).



- 4.2. Maidir leis na gnóthais a shaináithnítear in Airteagal 20(3)(b) de Rialachán (AE) 2022/2560, an bhfuil ranníocaíochtaí airgeadais comhiomlána comhcheangailte de níos mó ná EUR 50 milliún ó thríú tíortha deonaithe dóibh le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe <sup>(8)</sup>, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas urlámhais a éadáil?

tá  níl

#### ROINN 5

#### **Ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha**

- 5.1. Tabhair le fios cé acu a deonaíodh nó nár deonaíodh aon ranníocaíochtaí airgeadais do gach ceann de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas urlámhais a fháil, ar ranníocaíochtaí iad a d'fhéadfadh a bheith in *aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (d)* de Rialachán (AE) 2022/2560:

- 5.1.1. Chun a chinneadh ar deonaíodh ranníocaíocht airgeadais eachtrach do ghnóthas a bhí anásta de réir bhrí Airteagal 5(1)(a) de Rialachán (AE) 2022/2560 nó nár deonaíodh, tabhair le fios ar comhlíonadh aon cheann de na coinníollacha seo a leanas nó nár comhlíonadh ag aon phointe ama le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas urlámhais a fháil:

- 5.1.1.1. An bhfuil an gnóthas ina chuideachta faoi dhliteanas, i gcás ina bhfuil níos mó ná leath dá scairchaipiteal suibscríofa tar éis imeacht de dheasca cailleanais charntha?

Páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu  tá  níl

Sprioc  tá  níl

- 5.1.1.2. An cuideachta atá sa ghnóthas ina bhfuil dliteanas neamhtheoranta ar chuid dá bhaill ar a laghad as fiachas na cuideachta, agus i gcás ina bhfuil níos mó ná leath dá chaipiteal mar a léirítear é i gcuntais na cuideachta tar éis imeacht de dheasca cailleanais charntha?

Páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu  is ea  ní hea

Sprioc  is ea  ní hea

- 5.1.1.3. An bhfuil an gnóthas faoi réir comhimeachtaí dócmhainneachta nó an gcomhlíonann sé na critéir faoina dhlí náisiúnta lena chur i gcomhimeachtaí dócmhainneachta arna iarraidh sin ag a chreidiúnaithe?

Páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu  tá  níl

Sprioc  tá  níl

- 5.1.1.4. I gcás nach FBM an gnóthas i gceist <sup>(9)</sup>:

- 5.1.1.4.1. an raibh cóimheas fiachas de réir na leabhar le cothromas an ghnóthais níos mó ná 7,5 le 2 bhliain anuas?

agus

<sup>(8)</sup> Ba cheart a mheas go mbeidh ranníocaíocht airgeadais eachtrach deonaithe ón uair a gheobhaidh an tairbhí teidlíocht chun an ranníocaíocht airgeadais eachtrach a fháil. Ní coinníoll riachtanach é eisíocaíocht iarbhír na ranníocaíochta airgeadais eachtraí chun go dtiocfaidh ranníocaíocht airgeadais eachtrach faoi raon feidhme Rialachán (AE) 2022/2560.

<sup>(9)</sup> Sainmhínítear fiontair bheaga agus mheánmhéide nó FBManna in Iarscríbhinn I de Rialachán (AE) Uimh. 651/2014 ón gCoimisiún an 17 Meitheamh 2014 ina ndearbhaítear go bhfuil catagóirí áirithe cabhrach comhoiriúnach don mhargadh inmheánach i gcur i bhfeidhm Airteagail 107 agus 108 den Chonradh (IO L 187, 26.6.2014, lch. 1).

5.1.1.4.2. an raibh cóimheas cumhdaigh úis EBITDA <sup>(10)</sup> an ghnóthais faoi 1.0 le 2 bhliain anuas?

Páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu  bhí  ní raibh

Sprioc  bhí  ní raibh

5.1.1.5. Más rud é gurbh é ‘tá’ nó ‘bhí’ an freagra le ceann ar bith de na ceisteanna i ranna 5.1.1.1 go 5.1.1.4 i ndáil le haon cheann de na páirtithe sa chomhchruinniú, tabhair le fios cé acu a bhí an gnóthas anásta nó nach raibh, a fuair sé aon ranníocaíochtaí airgeadais a d’fhéadfadh a chur le hinmharthanacht fhadtéarmach an ghnóthais a athbhunú nó nach bhfuair (lena n-áirítear aon chúnadh leachtachta sealadach atá deartha chun tacú leis an athbhunú inmharthanachta sin) nó chun an páirtí sin a choimeád i mbun gnó ar feadh na tréimhse ama giorra is gá chun teacht ar phlean athstruchtúrúcháin nó leachtúcháin.

Páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu  bhí  ní raibh

Sprioc  bhí  ní raibh

5.1.1.6. Más rud é gurbh é ‘tá’ nó ‘bhí’ an freagra ar cheann ar bith de na ceisteanna i ranna 5.1.1.1 go 5.1.1.4 i ndáil le haon cheann de na páirtithe sa chomhchruinniú, tabhair le fios má tá plean athstruchtúrúcháin a bhféadfaidh marthanas fadtéarmach an pháirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige nó marthanas fadtéarmach na sprice eascairt as, agus má chuimsítear leis an bplean athstruchtúrúcháin sin ranníocaíocht dhílis shuntasach ón bpáirtí a bhfuil fógra á thabhairt acu, ón sprioc nó ó aon pháirtí eile sa chomhchruinniú agus tabhair sonraí maidir leis an bplean sin.

5.1.1.7. Más rud é gurbh é ‘tá’ nó ‘bhí’ an freagra ar cheann ar bith de na ceisteanna i ranna 5.1.1.1 go 5.1.1.4, tabhair údar leis an bhfreagra, lena n-áirítear tagairtí sa fhreagra leis na doiciméid tacaíochta atá le soláthar in iarscríbhinní (féadfaidh na doiciméid seo a leanas de chuid an pháirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige nó na sprice, gan bheith teoranta dóibh, a bheith san áireamh: na ráitis is déanaí ón gcuntas brabúis agus cailleanais mar aon le cláir chomhardaithe, nó cinntí cúirte lena n-osláitear imeachtaí dócmhainneachta cnuasaitheacha ar an gcuideachta nó doiciméid lena soláthraítear fianaise go gcomhlíontar na critéir lena cur faoi imeachtaí dócmhainneachta ar iarraidh na gcreidiúnaithe faoi dhlí cuideachta náisiúnta, etc.).

5.1.2. Ranníocaíocht airgeadais eachtrach i bhfoirm ráthaíocht neamhtheoranta ar fhiacha nó dliteanas an ghnóthais, eadhon gan aon teorainn maidir le méid ná fad ráthaíochta den sórt sin (Airteagal 5(1)(b)).

Páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu  deonaíodh  níor deonaíodh

Sprioc  deonaíodh  níor deonaíodh

5.1.3. Beart maoinithe onnmhairiúcháin nach bhfuil i gcomhréir le Socrú ECFE maidir leis na creidmheasanna onnmhairiúcháin arna dtacú go hoifigiúil (Airteagal 5(1)(c)).

Páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu  deonaíodh  níor deonaíodh

Sprioc  deonaíodh  níor deonaíodh

5.1.4. Ranníocaíocht airgeadais eachtrach lena n-éascaítear comhchruinniú go díreach (Airteagal 5(1)(d)).

Páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu  deonaíodh  níor deonaíodh

Sprioc  deonaíodh  níor deonaíodh

<sup>(10)</sup> Tuilleamh roimh ús, cáin, dímhéas agus amúchadh.

- 5.2. I gcás gach ranníocaíochta airgeadais eachtraí cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn a deonaíodh do gach ceann de na páirtithe sa chomhchruinniú go haonarach le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas rialaithe a fháil a d'fhéadfadh a bheith in *aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (d)* de Rialachán (AE) 2022/2560, soláthair an fhaisnéis seo a leanas agus soláthair doiciméid tacaíochta:
- 5.2.1. Foirm na ranníocaíochta airgeadais (e.g. iasacht, díolúine cánach, instealladh caipitil, dreasacht fhioscach, ranníocaíochtaí comhchineáil, etc.).
- 5.2.2. An tríú tír atá ag deonú na ranníocaíochta airgeadais. Sonraigh freisin an t-údarás nó an t-eintiteas poiblí atá á dheonú.
- 5.2.3. Méid gach ranníocaíochta airgeadais.
- 5.2.4. An cuspóir agus an réasúnaíocht eacnamaíoch a bhí i gceist leis an ranníocaíocht airgeadais a dheonú don pháirtí
- 5.2.5. Cé acu atá aon choinníoll i gceangal leis na ranníocaíochtaí airgeadais mar aon lena húsáid nó nach bhfuil.
- 5.2.6. Tabhair tuairisc ar na príomhghnéithe agus na príomh-shainréithe de na ranníocaíochtaí airgeadais sin (e.g. rátaí úis agus fad i gcás iasachta).
- 5.2.7. Tabhair míniú cé acu a thugann nó nach dtugann an ranníocaíocht tairbhe de réir bhrí Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2022/2560 don ghnóthas ar deonaíodh an ranníocaíocht airgeadais eachtrach dó nó d'aon pháirtí eile sa chomhchruinniú <sup>(1)</sup>. Tabhair míniú ar an bhfáth leis sin, agus tagairt á déanamh do na doiciméid tacaíochta a sholáthraítear faoi Roinn 8.
- 5.2.8. Tabhair míniú cé acu atá an ranníocaíocht teoranta le dlí nó le gníomh, de réir bhrí Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2022/2560, do ghnóthais nó do thionscail áirithe nó nach bhfuil <sup>(2)</sup>. Tabhair míniú ar an bhfáth leis sin, agus tagairt á déanamh do na doiciméid tacaíochta a sholáthraítear faoi Roinn 8.
- 5.3. Tabhair forléargas ar na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn a deonaíodh don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas urlámhais a fháil agus **nach bhfuil** in *aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (e)* de Rialachán (AE) 2022/2560 agus an teimpléad agus na treoracha a thugtar i dTábla 1 á leanúint.

## ROINN 6

**Tionchar na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha sa chomhchruinniú ar an margadh inmheánach**

- 6.1. An bhfuil an comhchruinniú ag tarlú i gcomhthéacs próisis tairisceana struchtúrtha? Más ea:
- 6.1.1. Tabhair tuairisc mhionsonraithe ar an bpróiseas tairisceana.
- 6.1.2. Tabhair tuairisc ar phróifíl gach duine de na hiarrthóirí eile a bhfuil tú ar an eolas faoi (e.g. cé acu is cuideachtaí cothromais phríobháidigh nó gnóthais thionsclaíochta iad nó nach ea).
- 6.2. Tabhair míniú ar na línte nó ar na gníomhaíochtaí gnó difriúla atá ag an sprioc, agus míniú á thabhairt ar chatagóirí táirgí agus/nó ar sheirbhísí arna dtairiscint i ngach ceann díobh agus ar na custaiméirí dá dtairgtear iad. Tabhair míniú an bhfuil an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu gníomhach sna gníomhaíochtaí nó línte gnó céanna nó gaolmhara agus tabhair tuairisc orthu.
- 6.3. I gcás gach ceann de na línte gnó nó gníomhaíochtaí ar a dtugtar tuairisc faoi Roinn 6.2 le haghaidh na sprice agus an pháirtí nó na bpáirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu, tabhair le fios an méid seo a leanas:

<sup>(1)</sup> Ba cheart a mheas go dtugtar, le ranníocaíocht airgeadais, tairbhe do ghnóthas mura bhféadfaí í a fháil faoi ghnáthdhálaí an mhargaidh. Chun tuilleadh sonraí a fháil faoin mbealach chun measúnú a dhéanamh an ann do thairbhe, féach aithris 13 de Rialachán (AE) 2022/2560.

<sup>(2)</sup> Ba cheart an tairbhe a thabhairt do ghnóthas nó tionscal amháin nó níos mó. D'fhéadfaí sainiúlacht an fhóirdheontais eachtraigh a bhunú le dlí nó le gníomh.

- 6.3.1. an láimhdeachas a baineadh amach ar an leibhéal domhanda agus ar leibhéal an Aontais le haghaidh an líne gnó nó na gníomhaíochta gnó sin;
- 6.3.2. an céatadán atá i gceist leis an láimhdeachas a baineadh amach san Aontas i ndáil le láimhdeachas foriomlán an ghnóthais le haghaidh an líne gnó nó na gníomhaíochta gnó sin.
- 6.4. Le haghaidh gach ceann de na ranníocaíochtaí airgeadais dá soláthraíodh faisnéis bhreise de bhun Roinn 5.2 thuas, tabhair míniú cé acu a d'fhéadfaí nó nach bhféadfaí feabhas a chur ar staid iomaíoch na bpáirtithe sa chomhchruinniú sa mhargadh inmheánach leis an ranníocaíocht airgeadais agus ar an gcaoi a gcuirfeadh an feabhas sin ar a staid. Agus freagra á thabhairt ar an roinn sin, déan tagairt do chineál, méid agus úsáid nó cuspóir na ranníocaíochta airgeadais.
- 6.5. Tabhair le fios má spreag an comhchruinniú fógraí maidir le rialú cumaisc san Aontas (ar leibhéal an Aontais nó ar an leibhéal náisiúnta) agus, más amhlaidh gur spreag, tabhair stádas gach ceann de na himeachtaí sin tráth an fhógra sin le fios.
- 6.6. Tabhair le fios má spreag an comhchruinniú comhduithe rialála eile san Aontas (amhail comhdú maidir le scagadh infheistíochta díri coigríche ar an leibhéal náisiúnta) agus, más amhlaidh gur spreag, tabhair stádas gach ceann de na himeachtaí sin tráth an fhógra le fios.

#### **Sonraí teagmhála**

- 6.7. Tabhair sonraí teagmhála na gcúig iomaitheoir is mó de chuid na sprice atá gníomhach san Aontas.
- 6.8. Má spreag an comhchruinniú comhduithe maidir le rialú cumaisc san Aontas (ar leibhéal an Aontais nó ar an leibhéal náisiúnta), tabhair sonraí teagmhála uile na n-iomaitheoirí a sholáthraítear i gcomhthéacs an chomhdaithe nó na comhduithe sin maidir le rialú cumaisc.

#### *ROINN 7*

#### ***Éifeachtaí dearfacha féideartha***

- 7.1. Más infheidhme, liostaigh agus tabhair údar le haon éifeacht dhearfach fhéideartha ar fhorbairt na gníomhaíochta eacnamaíche fóirdheonaithe ábhartha ar an margadh inmheánach. Liostaigh agus tabhair údar le haon éifeacht dhearfach eile a bhaineann leis an bhfóirdheontas eachtrach, amhail éifeachtaí dearfacha níos leithne i ndáil leis na cuspóirí beartais ábhartha, go háirithe na cuspóirí beartais sin de chuid an Aontais, agus sonraigh cathain agus cá háit tharla na héifeachtaí sin nó lena bhfuil coinne go dtarlóidh siad. Tabhair tuairisc ar gach ceann de na héifeachtaí dearfacha sin.

#### *ROINN 8*

#### ***Doiciméadacht tacaíochta***

Soláthair an méid seo a leanas le haghaidh gach páirtí sa chomhchruinniú:

- 8.1. Cóipeanna de na doiciméid tacaíochta uile a bhaineann leis na ranníocaíochtaí airgeadais a d'fhéadfadh a bheith in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (d) de Rialachán (AE) 2022/2560 de bhun Roinn 5.1.
- 8.2. Cóipeanna de na doiciméid seo a leanas a d'ullmhaigh nó a fuair aon chomhalta den bhord bainistíochta, den bhord stiúthóirí, nó den bhord maoirseachta:
  - (a) anailísí, tuarascálacha, staidéir, suirbhéanna, cuir i láthair agus aon doiciméid inchomparáide ina bpléitear cuspóir, úsáid agus réasúnaíocht eacnamaíoch na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a d'fhéadfadh a bheith in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (d) de Rialachán (AE) 2022/2560. Na doiciméid chéanna a sholáthar a d'ullmhaigh nó a fuair an t-eintiteas a dheonaíonn an ranníocaíocht airgeadais eachtrach a mhéid agus atá siad i do sheilbh agat nó agus atá siad ar fáil go poiblí.
  - (b) Anailísí, tuarascálacha, staidéir, suirbhéanna, láithreoirachtaí agus aon doiciméad inchomparáide chun measúnú nó anailís a dhéanamh ar an gcomhchruinniú i ndáil lena réasúnaíocht (lena n-áirítear doiciméid ina bpléitear an t-idirbheart i ndáil le héadálacha malartacha féideartha).

(c) I gcás gur thug aon chomhairleoirí seachtracha cúnaimh don pháirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige maidir le dícheall cuí a rinneadh ar an sprioc chun críocha an chomhchruinnithe, achoimrí, conclúidí nó tuarascálacha a sholáthar a d'ullmhaigh na comhairleoirí sin mar chuid den dícheall cuí sin, agus aon doiciméid ar a ndéantar luach an idirbhirt a mheas nó a phlé.

8.3. Tásc den seoladh idirlín, más ann dó, mar a bhfuil na cuntais nó na tuarascálacha bliantúla is déanaí leis na páirtithe sa chomhchruinniú ar fáil, nó mura bhfuil aon seoladh idirlín mar sin ann, cóipeanna de na cuntais bhliantúla agus de na tuarascálacha is déanaí leis na páirtithe sa chomhchruinniú.

#### ROINN 9

#### Fianú

Ní mór an fianú seo a leanas a chur ag deireadh an fhógra agus é sínithe ag na páirtithe uile a bhfuil fógra á thabhairt acu, nó thar a gceann siúd:

*'Deimhníonn an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu, a mhéid is eol dó nó dóibh, go bhfuil an fhaisnéis atá tugtha san fhógra seo fíor, ceart agus iomlán, gur cuireadh ar fáil fíorchóipeanna iomlána de dhoiciméid a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-CO, go bhfuil na meastacháin uile atá ann aitheanta mar mheastacháin agus gurb iad na meastacháin is fearr iad bunaithe ar na fíorais bhunúsacha atá ann, agus gur tuairimí dílse iad na tuairimí uile atá tugtha ann.*

*Is feasach dóibh na forálacha d'Airteagal 26 de Rialachán (AE) 2022/2560 a bhaineann le fíneálacha agus le híocaíochtaí pionósacha tréimhsiúla.'*

Dáta:

[sínitheoir 1]	[sínitheoir 2 más infheidhme]
Ainm:	Ainm:
Eagraíocht:	Eagraíocht:
Post:	Post:
Seoladh:	Seoladh:
Uimhir theileafóin:	Uimhir theileafóin:
Ríomhphost:	Ríomhphost:
(ríomhshínithe'/síníú]	(ríomhshínithe'/síníú]

Tábla 1

#### Treoracha chun faisnéis a sholáthar a bhaineann le ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha nach bhfuil in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (e) (Roinn 5.3)

1. Tabhair forléargas ar na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn a dheonaigh gach tríú tír don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas urlámhais a fháil agus **nach bhfuil** in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (e) de Rialachán (AE) 2022/2560 agus an teimpléad agus na treoracha thíos á leanúint.

A. *An fhaisnéis atá le háireamh sa Tábla*

2. Grúpáil na ranníocaíochtaí airgeadais difriúla in aghaidh an tríú tír agus **in aghaidh an chineáil ranníocaíochta**, amháil deontas díreach, iasacht/ionstraim maoinithe/airleacain inaisíochta, buntáiste cánach, ráthaíocht, ionstraim chaipitil riosca, idirghabháil chothromais, díscríobh fiachais, ranníocaíochtaí a sholáthraítear le haghaidh ghníomhaíochtaí neamheacnamaíocha gnóthais (féach aithris 16 de Rialachán (AE) 2022/2560), nó eile.

3. Ná háirigh ach na tíortha sin amháin a bhfuil méid measta comhiomlán na ranníocaíochtaí airgeadais a deonaíodh le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas rialaithe a fháil (a ríomhtar de réir phointe (5)) cothrom le EUR 45 milliún nó os a chionn.

4. I gcás gach cineáil ranníocaíochta, tabhair tuairisc ghairid ar chuspóir na ranníocaíochtaí airgeadais agus na n-eintiteas deonúcháin.
5. Cainníochtaigh méid measta comhiomlán na ranníocaíochtaí airgeadais a dheonaíonn **gach tríú tír** le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas rialaithe a fháil i bhfoirm **raonta**, mar a shonraítear sna nótaí a ghabhann leis an Tábla thíos. **Chun an méid sin a ríomh**, tá na breithnithe seo a leanas ábhartha:

(a) Ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha atá i gcatagóirí Airteagal 5(1) de Rialachán (AE) 2022/2560 agus ar soláthraíodh faisnéis ina leith faoi Ranna 5.1 agus 5.2 a chur san áireamh.

(b) **Ná** cuir ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a bhfágтар as an áireamh san áireamh de réir phointí 6 agus 7 thíos.

B. *Eisceachtaí*

6. **Ní gá** duit faisnéis maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha seo a leanas a áireamh sa Tábla:

(a) Iarchuir íocaíochta cánacha nó ranníocaíochtaí slándála sóisialta, maithiúnais fhioscacha agus saoirí cánacha mar aon le gnáth-dhímheas agus rialacha maidir le cailleanais a thabhairt ar aghaidh a bhfuil feidhm ghinearálta acu. Má tá na bearta seo teoranta, mar shampla, d'earnálacha, réigiúin nó cineálacha gnóthas áirithe, ní mór iad a áireamh ann.

(b) Faoisimh chánach a chur i bhfeidhm chun cánachas dúbailte a sheachaint i gcomhréir le forálacha na gcomhaontuithe déthaobhacha nó iltaobhacha maidir le cánachas dúbailte a sheachaint, mar aon le faoisimh chánach aontaobhacha chun cánachas dúbailte a sheachaint a chuirtear i bhfeidhm faoi reachtaíocht náisiúnta um cháin a mhéid agus a leanann siad an loighic agus na coinníollacha céanna le forálacha na gcomhaontuithe déthaobhacha nó iltaobhacha.

(c) Earraí/seirbhísí a sholáthar/a cheannach (cé is moite de sheirbhísí airgeadais) ar théarmaí an mhargaidh i ngnáthchúrsaí gnó, mar shampla earraí nó seirbhísí a sholáthar/a cheannach a dhéantar de réir nós imeachta tairisceana iomaíoch, trédhearcach agus neamh-idirdhealaitheach.

(d) Ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha faoin méid aonair de EUR 1 milliún.

7. I gcás comhchruinnithe i gciste infheistíochta nó in eintiteas dlítheanach faoi rialú ciste infheistíochta nó trí bhíthin ciste infheistíochta, ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a deonaíodh do chistí infheistíochta eile atá á mbainistiú ag an gcuideachta infheistíochta chéanna ach a bhfuil infheisteoirí difriúla aici (nó ranníocaíochtaí a deonaíodh do chuideachtaí punainne a rialaíonn na cistí eile sin) ar choinníoll gur féidir leat a léiriú go gcomhlíontar go carnach na coinníollacha seo a leanas:

(a) Ní mór an ciste lena rialaítear an t-eintiteas éadála a bheith faoi réir Threoir 2011/61/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le Bainisteoirí Cistí Infheistíochta Malartacha <sup>(13)</sup> nó faoi réir reachtaíocht choibhéiseach tríú tír i dtéarmaí rialacha stuamachta, eagrúcháin agus iompair, lena n-áirítear ceanglais atá dírithe ar infheisteoirí a chosaint; agus

(b) Na hidirbhearta eacnamaíochta agus tráchtála idir an ciste lena rialaítear an t-eintiteas éadála agus cistí infheistíochta eile (agus na cuideachtaí atá faoi rialú na gcistí sin) atá á mbainistiú ag an gcuideachta infheistíochta, níl ann dóibh nó tá siad teoranta. Chuige sin, ní mór duit fianaise a chur faoi bhráid an Choimisiúin maidir le haon idirbheart eacnamaíoch agus tráchtála den chineál sin a d'fhéadfadh gur tharla siad le linn na 3 bliana roimh thabhairt i gcrích an chomhaontaithe, fógairt na tairisceana poiblí, nó leas rialaithe a fháil. Áirítear ar idirbhearta eacnamaíochta agus tráchtála, ach gan bheith teoranta dóibh, sócmhainní a dhíol, (lena n-áirítear úinéireacht i gcuideachtaí), iasachtaí, línte creidmheasa nó ráthaíochtaí.

<sup>(13)</sup> Treoir 2011/61/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2011 maidir le Bainisteoirí Cistí Infheistíochta Malartacha agus lena leasaítear Treoracha 2003/41/CE agus 2009/65/CE agus Rialacháin (CE) Uimh. 1060/2009 agus (AE) Uimh. 1095/2010 (IO L 174, 1.7.2011, lch. 1).

Páirtí X		
Tríú tír	Cineál ranníocaíochta airgeadais (*)	Tuairisc ghairid ar chuspóir na ranníocaíochta airgeadais agus an eintitis deonúcháin (**)
Tír A	Cineál 1	
	Cineál 2	
	Cineál 3	
	Cineál 4	
	...	

Ranníocaíochtaí airgeadais measta comhiomlána arna ndeónú ag A: EUR [...] (\*\*\*)

Tír B	Cineál 1	
	Cineál 2	
	Cineál 3	
	Cineál 4	
	...	

Ranníocaíochtaí airgeadais measta comhiomlána arna ndeónú ag B: EUR [...] (\*\*\*)

Tír C		
...		

Tugtar an méid seo a leanas faoi deara: soláthair tábla ar leithligh le haghaidh gach ceann de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu. Ba cheart tríú tíortha agus, i gcás inarb iomchuí, cineálacha na ranníocaíochtaí a chur in ord de réir mhéid iomlán na ranníocaíochta airgeadais eachtraí, ón méid is airde go dtí an méid is ísle.

- (\*) Sainaithin na ranníocaíochtaí airgeadais á ngrúpáil de réir cineáil: amhail deontas díreach, iasacht/ionstraim maoinithe/airleacain inaisíochta, buntáiste cánach, ráthaíocht, ionstraim chaipitil riosca, idirghabháil chothromais, díscríobh fiachais, ranníocaíochtaí a sholáthraítear le haghaidh ghníomhaíochtaí neamheacnamaíochta gnóthais (féach aithris 16 de Rialachán 2022/2560), nó eile.
- (\*\*) Tuairisc ghinearálta ar chuspóir na ranníocaíochtaí airgeadais a áirítear i ngach cineál agus ar chuspóir an eintitis deonúcháin/na n-eintiteas deonúcháin. Mar shampla, 'díolúine ó cháin le haghaidh tháirgeadh táirge A agus ghníomhaíochtaí R&D', 'roinnt iasachtaí le bainc atá faoi úinéireacht an Stáit chun críoch X', 'roinnt bearta airgeadais le gníomhaireachtaí infheistiúcháin Stáit chun costais oibriúcháin a chumhdach/le haghaidh ghníomhaíochtaí R&D', 'instealladh caipitil poiblí i gCuideachta X'.
- (\*\*\*) Úsáid na raonta seo a leanas: 'EUR 45-100 milliún', 'EUR > 100-500 milliún', 'EUR > 500-1 000 milliún', 'níos mó ná EUR 1 000 milliún'.

### C. Tuilleadh eolais

8. In aon chás, na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a d'fhéadfaidh a bheith ábhartha chun measúnú a dhéanamh ar gach comhchruinniú, d'fhéadfaidís a bheith ag brath ar roinnt tosca amhail na hearnálacha nó na gníomhaíochtaí lena mbaineann, cineál na ranníocaíochtaí airgeadais nó sainiúlachtaí eile an cháis. I bhfianaise na sainiúlachtaí sin, féadfaidís an Coimisiún faisnéis bhreise a iarraidh i gcás ina measann sé faisnéis den sórt sin a bheith riachtanach le haghaidh a mheasúnaithe.

## IARSCRÍBHINN II

**Foirm FS-PP a bhaineann le fógra a thabhairt faoi ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha i gcomhthéacs nósanna imeachta soláthair poiblí de bhun Rialachán (AE) 2022/2560****Ábhar**

1.	Cuspóir na Foirme FS-PP .....	32
2.	Sainmhínte agus treoracha chun críocha na Foirme FS-PP seo .....	32
3.	Cineálacha faisnéise a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-PP .....	33
4.	Faisnéis nach bhfuil fáil uirthi go réasúnach .....	34
5.	Faisnéis nach bhfuil gá léi le haghaidh scrúdú an Choimisiúin ar an gcás .....	34
6.	Teagmhálacha réamhfhógra agus iarrataí ar tharscaoileadh .....	34
7.	An ceanglas maidir le fógra nó dearbhú ceart iomlán .....	35
8.	Conas fógra a thabhairt .....	36
9.	Rúndacht agus Sonraí Pearsanta .....	36
ROINN 1:	Tuairisc ar an soláthar poiblí .....	37
ROINN 2:	Faisnéis faoin bpáirtí nó faoi na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu .....	37
ROINN 3:	Ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha .....	38
ROINN 4:	Údar a thabhairt le gan tairiscint a bheith ann lena mbainfeadh buntáiste míchuí .....	40
ROINN 5:	Éifeachtaí dearfacha féideartha .....	41
ROINN 6:	Doiciméadacht tacaíochta .....	41
ROINN 7:	Dearbhú .....	41
ROINN 8:	Fianú .....	42

**RÉAMHRÁ****1. Cuspóir na Foirme FS-PP**

- (1) Sonraítear leis an bhFoirm FS-PP seo an fhaisnéis nach mór don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a sholáthar agus fógra nó dearbhú á chur faoi bhráid an Choimisiúin Eorpaigh maidir le ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha i gcomhthéacs nós imeachta soláthair poiblí a chumhdaítear le córas rialaithe na bhfóirdheontas eachtrach de chuid an Aontais. Leagtar amach córas rialaithe na bhfóirdheontas eachtrach de chuid an Aontais síos i Rialachán (AE) 2022/2560 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(1)</sup> agus i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/1441 ón gCoimisiún maidir le socrúithe mionsonraithe i dtaca leis an gCoimisiún imeachtaí a sheoladh de bhun Rialachán (AE) 2022/2560 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le fóirdheontais eachtracha lena saobhtar an margadh inmheánach (an 'Rialachán Cur Chun Feidhme') <sup>(2)</sup>, atá i gceangal leis an bhFoirm FS-PP seo.

**2. Sainmhínte agus treoracha chun críocha na Foirme FS-PP seo**

- (2) Chun críocha na hIarscríbhíne seo, tá feidhm ag na sainmhínte seo a leanas:
- (a) Ciallaíonn 'páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu', i gcomhréir le hAirteagal 29(5) de Rialachán (AE) 2022/2560, na hoibreoírí eacnamaíocha, grúpaí oibreoírí eacnamaíocha, príomh-fhochonraitheoirí agus na príomhsholáthróirí uile a chumhdaítear leis an oibleagáid um fhógra i gcomhréir le hAirteagal 29(1) de Rialachán (AE) 2022/2560;

<sup>(1)</sup> IO L 330, 23.12.2022, lch. 1.

<sup>(2)</sup> IO L 177, 12.7.2023, lch. 1.



(b) Is é an ‘príomhchonraitheoir’, de réir bhrí Threoracha 2014/24/AE <sup>(3)</sup> agus 2014/25/AE <sup>(4)</sup> ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, nó ‘príomhlamháltóir’ de réir bhrí Threoir 2014/23/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(5)</sup>, an t-oibreoir eacnamaíoch a áirithíonn cur isteach an fhógra nó an dearbhaithe thar ceann na bpáirtithe uile a bhfuil fógra á thabhairt acu.

- (3) Mura sonraítear a mhalairt, cuimsítear leis an téarma ‘páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu’ na fochuideachtaí uile gan neamhspleáchas tráchtála agus a chuideachtaí sealbhaíochta uile de réir bhrí Airteagal 28(1)(b) de Rialachán (AE) 2022/2560.
- (4) Ní mór aon sonraí airgeadais a iarrtar a sholáthar in euro ar na meánrátaí malairte a bhí i réim sna blianta nó sna tréimhsí eile i gceist.

### 3. Cineálacha faisnéise a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-PP

- (5) I gcás ina bhfuair páirtí amháin ar a laghad de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu ranníocaíocht airgeadais eachtrach infhógartha i gcomhréir le hAirteagal 28(1) agus (2) agus Airteagal 29(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, cuirfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu fógra isteach, agus ní dhéanfaidh sé nó siad ach é sin amháin. Cuirtear an fógra isteach ar fhoirm amháin atá bunaithe ar na gnéithe a leagtar amach thíos.
- (6) Os a choinne sin, i gcás nach bhfuair aon pháirtí de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu ranníocaíocht airgeadais eachtrach infhógartha i gcomhréir le hAirteagal 28(1) agus (2) agus Airteagal 29(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, cuirfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu dearbhú isteach, agus ní dhéanfaidh sé nó siad ach é sin amháin. Cuirtear an dearbhú isteach ar fhoirm amháin atá bunaithe ar na gnéithe a leagtar amach thíos.
- (7) Féadfaidh an Coimisiún, ar bhonn cás ar chás, faisnéis níos mionsonraithe a iarraidh maidir le haon chineál de na cineálacha ranníocaíochtaí airgeadais a áirítear mar fhreagairt ar na ceisteanna atá i Roinn 3 agus i dTábla 1, nó maidir le haon ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha eile a fuair an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu. In aon chás, na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha uile a deonaíodh don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu le linn na 3 bliana roimh an bhfógra, ní mór iad a chur san áireamh chun na tairseacha fógartha a chinntiú faoi Airteagal 28(1)(b) de Rialachán (AE) 2022/2560, gan beann ar cé acu a iarrtar faisnéis maidir leo faoi Roinn 3 nó nach n-iarrtar.
- (8) Beidh an fhaisnéis seo a leanas de dhíth ar an bhFoirm FS-PP:

#### (a) FÓGRAÍ FAOI RANNÍOCAÍOCHTAÍ AIRGEADAIS EACHTRACHA

- (i) I gcás fógra faoi ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha faoi Chaibidil 4 de Rialachán (AE) 2022/2560, ní mór gach roinn agus a réimsí faoi seach a líonadh isteach de ghnáth, cé is moite de Roinn 7 (Dearbhú).
- (ii) Ní mór tuairisc achoimre ar an nós imeachta soláthair phoiblí a bheith i Roinn 1.
- (iii) Ní mór faisnéis faoin bpáirtí nó faoi na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a bheith i Roinn 2.
- (iv) Ní mór faisnéis mhionsonraithe ar an (na) ranníocaíocht(aí) airgeadais eachtrach(a) a bheith i Roinn 3. Go háirithe, de bhun Roinn 3, iarrtar faisnéis mhionsonraithe maidir le gach ceann de na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn a deonaíodh do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu le linn na 3 bliana roimh an bhfógra a d'fhéadfadh a bheith in *aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (c) agus (e)* de Rialachán (AE) 2022/2560. I ndáil le ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha eile, leis an bhFoirm FS-PP ceanglaítear ar an bpáirtí nó ar na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu forléargas a thabhairt ar na cineálacha éagsúla ranníocaíochtaí airgeadais a deonaíodh don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu i gcomhréir leis na treoracha a sholáthraítear i dTábla 1.

<sup>(3)</sup> Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar poiblí agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/18/CE, (IO L 94, 28.3.2014, lch. 65).

<sup>(4)</sup> Treoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar arna dhéanamh ag eintitis a fheidhmíonn in earnáil an uisce, an fhuinnimh, an iompair agus na seirbhísí agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/17/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 243).

<sup>(5)</sup> IO L 94, 28.3.2014, lch. 1.

- (v) Féadfaidh míniú a bheith i Roinn 4 ar an mbealach nach bhfuil buntáiste míchuí ag baint leis an tairiscint.
- (vi) Féadfar aon éifeacht dhearfach a d'fhéadfadh a bheith ag na fóirdheontais ar fhorbairt na gníomhaíochta eacnamaíche ábhartha a liostú agus údar a thabhairt léi, más infheidhme, i Roinn 5, mar aon le héifeachtaí dearfacha eile i ndáil leis na cuspóirí beartais ábhartha.
- (vii) I Roinn 6, liostaítear na doiciméid tacaíochta a áirítear.
- (viii) Ní mór fianú sínithe a bheith i Roinn 8 go bhfuil an fhaisnéis a sholáthraítear fíor, ceart agus iomlán agus go bhfuil an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu ar an eolas faoi na forálacha maidir le fineálacha.

(b) DEARBHÚ NACH ANN D'AON RANNÍOCAÍOCHT AIRGEADAIS EACHTRACH INFHÓGARTHA

- (i) Murar deonaíodh aon ranníocaíocht airgeadais eachtrach infhógartha don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu le 3 bliana anuas, ní mór Ranna 1, 2, agus 8 den Fhoirm FS-PP a líonadh isteach, mar aon leis an Roinn 7 shonrach agus ní mór na ranna a bheidh fágtha a fhágáil folamh.
- (ii) Tá an fhaisnéis uile a iarrtar san Fhoirm FS-PP gan dochar don fhéidearthacht go n-iarrfaidh an Coimisiún tuilleadh faisnéise in iarraidh ar fhaisnéis.

**4. Faisnéis nach bhfuil fáil uirthi go réasúnach**

- (9) I gcás nach bhfuil píosáí sonracha den fhaisnéis a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-PP sin ar fáil go réasúnach, i bpáirt nó ina n-iomláine, don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu, féadfaidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu iarraidh ar an gCoimisiún an oibleagáid an fhaisnéis ábhartha a sholáthar a ligean ar ceal, nó aon cheanglas eile san Fhoirm FS-PP a bhaineann leis an bhfaisnéis sin a ligean ar ceal. Ba cheart an iarraidh a chur isteach i gcomhréir leis na treoracha in aithrisí 13 go 15 den Réamhrá seo.

**5. Faisnéis nach bhfuil gá léi le haghaidh scrúdú an Choimisiúin ar an gcás**

- (10) De bhun Airteagal 5(5) den Rialachán Cur Chun Feidhme, féadfaidh an Coimisiún an oibleagáid maidir le faisnéis ar leith a sholáthar san fhógra, lena n-áirítear doiciméid, nó aon cheanglas eile san Fhoirm FS-PP a bhaineann leis an bhfaisnéis sin a ligean thar ceal i gcás ina measfaidh an Coimisiún nach bhfuil gá le comhlíonadh na n-oibleagáidí ná na gceanglas sin chun scrúdú a dhéanamh ar an gcás.
- (11) Féadfaidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu iarraidh ar an gCoimisiún an oibleagáid maidir leis an bhfaisnéis ábhartha a ligean ar ceal nó aon cheanglas eile san Fhoirm FS-PP a bhaineann leis an bhfaisnéis sin a sholáthar. Ba cheart an iarraidh sin a chur isteach i gcomhréir leis na treoracha maidir le hiarrataí ar tharscaoileadh a leagtar síos faoi aithrisí 13 go 15 den Réamhrá don Fhoirm FS-PP seo.

**6. Teagmhálacha réamhfógra agus iarrataí ar tharscaoileadh**

- (12) Moltar don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu dul i mbun pléití réamhfógra in am leordhóthanach roimh an bhfógra, ar bhonn dréacht-Fhoirm FS-PP más féidir. Is seirbhís í an fhéidearthacht chun dul i mbun teagmhálacha réamhfógra arna tairiscint ag an gCoimisiún don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu ar bhonn deonach chun an réamh-athbhreithniú ar na fóirdheontais eachtracha a ullmhú i gcomhthéacs soláthar poiblí foilsithe. Mar sin, cé nach céim éigeantach iad na teagmhálacha réamhfógra, is féidir leo a bheith luachmhar don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu agus don Choimisiún araon chun méid beacht na faisnéise a cheanglaítear i bhfógra a chinneadh, go háirithe a mhéid a bhaineann leis an bhfaisnéis atá le soláthar faoi Roinn 3 agus i dTábla 1 agus chun a áirithiú go bhfuil an fógra iomlán. Thairis sin, d'fhéadfadh laghdú suntasach teacht ar an bhfaisnéis a cheanglaítear de bharr na dteagmhálacha réamhfógra. I gcás ina bhfuil níos mó ná páirtí amháin a bhfuil fógra á thabhairt aige (mar oibreoir eacnamaíoch aonair) nó níos mó ná grúpa amháin de pháirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu (mar chomhaltaí den chuibhreannas céanna) a bhfuil sé d'aidhm ag gach páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige nó gach grúpa tairiscint dhifriúil a chur isteach sa nós imeachta soláthair phoiblí céanna, ní mór na pléití réamhfógra a dhéanamh le gach páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige nó gach grúpa de ar leithligh agus faoi rúndacht iomlán, chun iomaíocht chóir a áirithiú sa nós imeachta soláthair phoiblí atá i gceist.

- (13) I gcaitheamh na dteagmhálacha réamhfhógra, féadfaidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu tarscaoiltí a iarraidh maidir le faisnéis áirithe a cheanglaítear leis an bhfoirm seo a chur isteach. Breithneoidh an Coimisiún iarrataí ar tharscaoileadh ar choinníoll go gcomhlíontar ceann amháin de na coinníollacha seo a leanas:
- (a) Tugann an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu cúiseanna leormhaithe leis an bhfáth nach bhfuil fáil ar an bhfaisnéis ábhartha go réasúnach. I gcás inarb iomchuí agus a mhéid is féidir, ba cheart don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu' na meastacháin is fearr a thabhairt le haghaidh na sonraí atá in easnamh agus na foinsí le haghaidh na meastachán sin á sainiú nó an áit a bhféadfadh an Coimisiún aon chuid den fhaisnéis a iarraidh nach bhfuil ar fáil don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a fháil á sonrú.
  - (b) Tugann an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu cúiseanna leormhaithe leis an bhfáth nach bhfuil gá leis an bhfaisnéis ábhartha chun scrúdú a dhéanamh ar an gcás.
- (14) Ba cheart iarrataí ar tharscaoileadh a dhéanamh i scríbhinn le linn réamhfhógra, sa Dréachtfhógra féin más féidir (ag tús na roinne nó na foroinne ábhartha). Déileálfad an Coimisiún le hiarrataí ar tharscaoileadh le linn réamhfhógra i gcomhthéacs an athbhreithnithe ar an dréachtfhógra.
- (15) I dtaca leis an bhfóras go mb'fhéidir gur ghlac an Coimisiún leis go bhféadfar aon fhaisnéis faoi leith a iarrtar leis an bhFoirm FS-PP seo a fhágáil ar lár ó fhógra, ní chuirtear cosc ar an gCoimisiún in aon chor an fhaisnéis sin a iarraidh tráth ar bith le linn na n-imeachtaí, go háirithe trí iarraidh ar fhaisnéis de bhun Airteagal 13 de Rialachán (AE) 2022/2560.

## 7. An ceanglas maidir le fógra nó dearbhú ceart iomlán

- (16) Ní mór an fhaisnéis a iarrtar i Ranna 1 go 3, 6 agus 8 a sholáthar i gcás fógra faoi ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha, agus is amhlaidh dá réir ar ceanglas í maidir le fógra iomlán. Ní mór an fhaisnéis uile is gá a sholáthar sna ranna iomchuí den Fhoirm FS-PP, agus ní mór di a bheith ceart agus comhlánaithe.
- (17) I gcás dearbhú nach bhfuarthas aon ranníocaíocht airgeadais eachtrach infhógartha, ní mór an fhaisnéis a iarrtar i Ranna 1, 2, 7 agus 8 a sholáthar, agus is amhlaidh dá réir ar ceanglas í maidir le dearbhú iomlán a fháil. Ní mór an fhaisnéis uile is gá a sholáthar sna ranna iomchuí den Fhoirm FS-PP, agus ní mór di a bheith ceart agus comhlánaithe.
- (18) Go háirithe, ba cheart an méid seo a leanas a thabhairt faoi deara:
- (a) Tosóidh an tréimhse ama 20 lá oibre a leagtar síos in Airteagal 30, míreanna (2) agus (6) de Rialachán (AE) 2022/2560 an lá oibre tar éis an fógra comhiomlán a fháil. Airithítear leis sin go mbeidh an Coimisiún in ann measúnú a dhéanamh ar na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha dá dtugtar fógra laistigh de na teorainneacha ama dochta a leagtar síos i Rialachán (AE) 2022/2560.
  - (b) Ní mór don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a fhíorú, le linn dóibh a bhfógra a ullmhú, gur cruinn, ábhartha agus cothrom le dáta iad na hainmneacha agus uimhreacha teagmhála, agus go háirithe seoltaí ríomhphoist, a sholáthraítear don Choimisiún.
  - (c) Ní fhéadfar dearbhú a chur isteach ach amháin i gcás ina mbeidh na páirtithe uile a bhfuil fógra á thabhairt acu ag dearbhú nár deonaíodh aon ranníocaíocht airgeadais eachtrach infhógartha dóibh le 3 bliana anuas. I gcás inar deonaíodh ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha infhógartha do pháirtí amháin ar a laghad de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, measfar gur fógra chun críocha an Rialacháin Cur Chun Feidhme seo an aighneacht sin.
  - (d) Ní mór sonraí teagmhála na bpáirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu arna n-iarraidh a sholáthar san fhormáid a d'fhorordaigh Ard-Stiúrthóireacht an Choimisiúin um an Margadh Inmheánach, Tionsclaíocht, Fiontraíocht agus FBManna (AS GROW) ar a suíomh gréasáin. <sup>(6)</sup> Tá sé fíor-riachtanach i gcás próiseas athbhreithnithe ceart go mbeidh na sonraí teagmhála cruinn. Chuipe sin, níor cheart seoltaí ríomhphoist a sholáthrófar a bheith pearsantaithe ná a bheith sannta do theagmhálacha sonracha; ba cheart boscaí feidhmíula cuideachta na foirne atá i gceannas ar an bhfógra a úsáid. Féadfaidh an Coimisiún a dhearbhu go bhfuil an fógra neamhiomlán ar bhonn sonraí teagmhála míchuí.

<sup>(6)</sup> Féach: <https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/public-procurement/foreign-subsidies-regulation> agus lean na teoracha ansin.

- (e) Ní mór doiciméadacht tacaíochta faoi Roinn 6 a sholáthar in éineacht le tábla achoimre a chloíonn leis an bhformáid a d'fhorordaigh AS GROW ar a suíomh gréasáin.
- (f) I gcomhréir le hAirteagal 7(4) den Rialachán Cur Chun Feidhme, má bhíonn faisnéis mhícheart nó mhíthreorach san fhógra nó má sholáthraítear sin in éineacht leis an bhfógra, measfar an fógra a bheith neamhiomlán maidir le dáta éifeachtach an fhógra a chinneadh.
- (g) Faoi Airteagal 29(4) de Rialachán (AE) 2022/2560, i gcás ina mbeidh fógra a ghabhfaidh le tairiscint nó le hiarraidh ar rannpháirtíocht fós neamhiomlán d'ainneoin iarraidh arna déanamh ag an gCoimisiún chun é a líonadh isteach, ba cheart don Choimisiún cinneadh a ghlacadh lena n-iarrrfar ar an údarás conarthach nó ar an eintiteas conarthach cinneadh a ghlacadh lena ndiúltófar do thairiscint nó d'iarraidh neamhrialta den sórt sin ar rannpháirtíocht.
- (h) Faoi Airteagal 33(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, na hoibreoírí eacnamaíocha lena mbaineann a sholáthraíonn faisnéis mhícheart nó mhíthreorach, cibé acu d'aon ghnó nó go faillíoch, féadfar fineálacha suas le 1 % dá láimhdeachas comhiomlán a ghearradh orthu. Inna theannta sin, de bhun Airteagal 18(1)(b) de Rialachán (AE) 2022/2560, féadfaidh an Coimisiún a chinneadh a chúlghairm i gcás ina raibh sé bunaithe ar fhaisnéis mhíthreorach, mhícheart nó neamhiomlán.

## 8. Conas fógra a thabhairt

- (19) Déanfar na fógraí a chur isteach i gceann amháin de theangacha oifigiúla an Aontais. Cuirfear ainmneacha na bpáirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu isteach ina dteanga bhunaidh freisin. Ní mór an fhaisnéis a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-PP seo a leagan amach agus úsáid á baint as na ranna agus as na foranna atá le fáil inti, agus i gcás inarb ábhartha, doiciméadacht tacaíochta á cur i gceangal léi. Ní mór fianú a chuimsiú san fhógra a chuirfear isteach mar a sholáthraítear i Roinn 8. I gcás inarb ionann cuid (nó iomlán) den fhaisnéis a sholáthraítear in dhá roinn dhifriúla, féadfar crostagairtí a úsáid.
- (20) I dtaca leis an bhfógra, ní mór do dhaoine é a shíniú ar daoine iad atá údaraithe de réir dlí le gníomhú thar ceann gach páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige nó ní mór d'ionadaí seachtach údaraithe amháin nó níos mó den pháirtí nó de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu é a shíniú. Ní mór an chumhacht aturnae chomhfhreagrach/na cumachtuithe aturnae comhfhreagracha (nó cruthúnas scríofa go bhfuil siad údaraithe chun gníomhú) a chur i gceangal leis an bhfógra. Tá sonraíochtaí teicniúla agus treoracha maidir le fógraí le fáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Choimisiúin um an Margadh Inmheánach, Tionsclaíocht, Fiontraíocht agus FBManna.
- (21) Agus Roinn 3 den Fhoirm FS-PP seo á líonadh isteach, iarrrtar ar an bpáirtí nó ar na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a m(h)achnamh a dhéanamh an fearr, de ghrá na soiléireachta, an fhaisnéis sna ranna sin a chur i láthair in ord uimhriúil, nó an féidir an fhaisnéis a ghrúpáil le chéile le haghaidh gach ranníocaíocht airgeadais eachtrach aonair (nó grúpa de ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha).
- (22) Ar mhaithe le soiléireacht, féadfar faisnéis áirithe a chur sna hianscribhinní. Tá sé fíor-riachtanach, áfach, na príomhphíosaí substainteacha faisnéise uile a chur i láthair i gcorp an fhógra. Ní mór gan aon ianscribhinní a chuirfear isteach a úsáid ach amháin chun an fhaisnéis a sholáthraítear i bpríomhchorp an fhógra féin a fhorlíonadh, agus ní mór a thabhairt le fios go soiléir sa chorp an áit mar a soláthraítear faisnéis fhorlíontach in ianscribhinn.
- (23) Déanfar na doiciméid tacaíochta a chur isteach sa bhunteanga inar scríobhadh iad; i gcás nach teanga oifigiúil de chuid an Aontais í sin, ceanglófar aistriúchán go teanga na n-imeachtaí leis an doiciméad (Airteagal 5(4) den Rialachán Cur Chun Feidhme).

## 9. Rúndacht agus Sonraí Pearsanta

- (24) In Airteagal 339 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh ('CFAE') agus in Airteagal 43(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, ceanglaítear ar an gCoimisiún, mar aon lena chuid oifigeach agus seirbhíseach eile gan faisnéis a nochtadh atá faighte acu trí chur i bhfeidhm an Rialacháin, ar faisnéis a chumhdaítear le hoibleagáid na rúndachta gairmiúla í. Ní mór feidhm a bheith ag an bprionsabal céanna freisin maidir le rúndacht a chosaint idir na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu.

- (25) Má chreideann an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu go ndéanfaí dochar dá leasanna dá bhfoilseofaí, nó dá nochtfaí ar shlí eile do pháirtithe eile, lena n-áirítear na hoibreoírí eacnamaíochá eile a gcuireann siad an fógra isteach in éineacht leo agus an t-údarás conarthach ábhartha nó an t-eintiteas conarthach ábhartha, aon chuid den fhaisnéis a iarrtar orthu a sholáthar, ba cheart dóibh an fhaisnéis sin a chur faoi bhráid an údaráis chonarthaigh ábhartha nó an eintitis chonarthaigh ábhartha ar leithligh, agus gach leathanach breise a mharcáil go soiléir mar 'Faoi Rún'. Chun na críche sin, féadfar cartlann chriptithe doiciméad ar leithligh a chur isteach agus féadfar an eochair a sholáthar go leithleach don Choimisiún. Ba cheart do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu cúiseanna a thabhairt freisin nár cheart an fhaisnéis sin a nochtadh ná a fhoilsiú.
- (26) I gcásanna eile ina gcomhlánaíonn níos mó ná páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige an fógra, féadfar rúin ghnó a chur isteach faoi chumhdach ar leithligh agus tagairt a dhéanamh dóibh san fhógra mar iarscríbhinn. Ní mór gach iarscríbhinn den sórt sin a bheith ar áireamh san fhógra go measfaí an fógra a bheith iomlán.
- (27) Aon sonraí pearsanta a chuirfeadh isteach i bhfógra nó in éineacht le fógra, déanfar iad a phróiseáil i gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(7)</sup>.

## ROINN 1

**Tuairisc ar an soláthar poiblí**

- 1.1. Soláthair nasc leis an doiciméad lena n-iarrtar iomaíocht sa nós imeachta seo, atá foilsithe ar Tenders Electronic Daily (TED) mar aon le haon ardáin eile, agus achoimre ar an nós imeachta soláthair poiblí
- 1.2. I gcás ina n-úsáidfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD), ba cheart an oibleagáid a chomhlíonadh, maidir le hachóimre ar an nós imeachta soláthair poiblí a sholáthar, trí Chuid I d'Iarscríbhinn 2 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) ón gCoimisiún) 2016/7, agus an chuid sin líonta isteach <sup>(8)</sup>.
- 1.3. I gcás ina gcuirfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a chuid nó a gcuid faisnéise isteach trí ESPD, ní mór Roinn 1 den Fhoirm FS-PP seo a thabhairt isteach go díreach ó ESPD san Fhoirm FS-PP trí sheirbhís dhigiteach arna soláthar ag an gCoimisiún. In éagmais seirbhís den sórt sin, ba cheart don údarás conarthach nó don eintiteas conarthach an fógra a chur ar aghaidh chuig an gCoimisiún in éineacht leis an gCuid I d'Iarscríbhinn 2 do ESPD agus í líonta isteach.
- 1.4. I gcás nach gcuirfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a gcuid faisnéise isteach trí ESPD, ní mór an roinn sin a líonadh isteach leis an bhfaisnéis a cheanglaítear i gCuid I d'Iarscríbhinn 2 do ESPD.
- 1.5. I gcás nach gcuirfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a gcuid faisnéise isteach trí ESPD ach go páirteach, ní mór na gnéithe atá ar iarraidh ó Chuid I d'Iarscríbhinn 2 do ESPD a sholáthar sa roinn seo.

## ROINN 2

**Faisnéis faoin bpáirtí nó faoi na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu**

- 2.1. I gcás ina n-úsáidfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu ESPD, is féidir an oibleagáid a chomhlíonadh, maidir le faisnéis a sholáthar faoin bpáirtí nó faoi na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu, trí Chuid II d'Iarscríbhinn 2 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2016/7 a sholáthar, lena leagtar síos an fhoirm chaighdeánach le haghaidh ESPD. Líontar ESPD isteach le haghaidh n-oibreoírí eacnamaíochá uile atá

<sup>(7)</sup> Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39). Féach freisin ráiteas príobháideachais a bhaineann le himscrúduithe iomaíochta ag [https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en)

<sup>(8)</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2016/7 ón gCoimisiún an 5 Eanáir 2016 lena mbunaítear an fhoirm chaighdeánach don Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (IO L 3, 6.1.2016, lch. 16).

rannpháirteach sa tairiscint nó sna hiarrataí ar rannpháirtíocht mar aon le fochonraitheoirí a bhfuiltear ag brath ar a n-inniúlachtaí chun na critéir roghnúcháin a chomhlíonadh. Fochonraitheoirí nach ‘príomh-fhochonraitheoirí’ iad de réir bhrí Airteagal 29(5) de Rialachán (AE) 2022/2560, níl orthu an roinn sin den fhoirm a líonadh isteach. Fochonraitheoirí ar ‘príomh-fhochonraitheoirí’ iad de réir bhrí Airteagal 29(5) de Rialachán (AE) 2022/2560, ach nach bhfuiltear ag brath ar a n-inniúlachtaí úd i gcomhréir le hAirteagal 63 de Threoir 2014/24/AE nó Airteagal 79 de Threoir 2014/25/AE, ní mór dóibh an roinn sin a líonadh isteach de láimh.

- 2.2. I gcás ina gcuirfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a gcuid faisnéise isteach trí ESPD, tabharfar an chuid seo den Fhoirm FS-PP isteach go díreach ó ESPD san Fhoirm FS-PP seo trí sheirbhís dhigiteach arna soláthar ag an gCoimisiún. In éagmais seirbhís den sórt sin, ba cheart don údarás conarthach nó don eintiteas conarthach an fógra sin a chur ar aghaidh chuig an gCoimisiún in éineacht le Cuid II d'Iarscríbhinn 2, agus í líonta isteach, den ESPD arna chur isteach.
- 2.3. I gcás nach gcuirfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a gcuid faisnéise isteach trí ESPD, ní mór an roinn sin a líonadh isteach leis an bhfaisnéis a cheanglaítear i gCuid II d'Iarscríbhinn 2 do ESPD.
- 2.4. I gcás nach gcuirfidh an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu a gcuid faisnéise isteach trí ESPD ach go páirteach, ní mór na gnéithe atá ar iarraidh ó Chuid II d'Iarscríbhinn 2 do ESPD a sholáthar sa roinn seo.
- 2.5. Tabhair seoladh ríomhphoist nó aitheantóir uathúil a úsáidtear le haghaidh an chuntais EU Login a fheidhmeoidh mar dheis chumarsáide.

### ROINN 3

#### **Ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha**

- 3.1. Déanfar an measúnú i dtaobh an bhfuil saobhadh ann arb iad na fóirdheontais eachtracha i nós imeachta soláthair phoiblí is cúis leis trí na táscairí saofa <sup>(9)</sup> a mheas agus an bhfuil buntáiste míchuí ag baint leis an tairiscint i ndáil leis na hoibreacha, na soláthairtí nó na seirbhísí lena mbaineann <sup>(10)</sup>. Sa Roinn seo, níor cheart don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a thuairisciú ach amháin na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha sin atá i raon feidhme Airteagal 5(1), pointí (a) go (c) agus (e) de Rialachán (AE) 2022/2560 atá ar na ranníocaíochtaí is mó ar dócha dóibh an margadh inmheánach a shaobhadh. I gcás ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha nach bhfuil sna catagóirí sin, féach pointe 3.3 den Roinn seo agus Tábla 1. I gcás nósanna imeachta a chomhlíonann na tairseacha in Airteagal 28(1)(a) agus 28(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, agus inar deonaíodh ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu le linn na 3 bliana roimh an bhfógra, ar ranníocaíochtaí iad atá infhógartha i gcomhréir le hAirteagal 28(1)(b) de Rialachán (AE) 2022/2560, tabhair le fios cé acu a deonaíodh nó nár deonaíodh ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a bhí cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn go haonarach <sup>(11)</sup> do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, ar ranníocaíochtaí iad a d'fhéadfadh a bheith in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (c) agus (e) de Rialachán (AE) 2022/2560:
  - 3.1.1. Chun gur féidir a chinneadh ar deonaíodh ranníocaíocht airgeadais eachtrach do ghnóthas a bhí anásta de réir bhrí Airteagal 5(1)(a) de Rialachán (AE) 2022/2560 nó nár deonaíodh, tabhair le fios ar comhlíonadh aon cheann de na coinníollacha seo a leanas nó nár comhlíonadh ag aon pointe ama le linn na 3 bliana roimh an bhfógra:
    - 3.1.1.1. An bhfuil an páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige ina chuideachta faoi dhliteanas, i gcás ina bhfuil níos mó ná leath dá scairchaipiteal suibscríofa tar éis imeacht de dheasca caillteanais charntha?

tá

níl

<sup>(9)</sup> Airteagal 4 de Rialachán (AE) 2022/2560.

<sup>(10)</sup> Airteagal 27 de Rialachán (AE) 2022/2560.

<sup>(11)</sup> Ba cheart a mheas go mbeidh ranníocaíocht airgeadais deonaithe ón uair a gheobhaidh an tairbhí teidlíocht dhlíthiúil chun an ranníocaíocht airgeadais eachtrach a fháil. Ní coinníoll riachtanach é eisíocaíocht iarbhir na ranníocaíochta airgeadais chun go dtiocfaidh ranníocaíocht airgeadais faoi raon feidhme Rialachán (AE) 2022/2560.

- 3.1.1.2. An bhfuil an páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige ina chuideachta ina bhfuil dliteanas neamhtheoranta ar chuid dá bhaill ar a laghad as fiachas na cuideachta, agus i gcás ina bhfuil níos mó ná leath dá chaipiteal mar a léirítear é i gcuntais na cuideachta tar éis imeacht de dheasca cailteanais charntha?
- tá  níl
- 3.1.1.3. An bhfuil an páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige faoi réir comhimeachtaí dócmhainneachta nó an gcomhlíonann sé na critéir faoina dhlí náisiúnta lena chur i gcomhimeachtaí dócmhainneachta arna iarraidh sin ag a chreidiúnaithe?
- tá  níl
- 3.1.1.4. I gcás nach FBM an páirtí i gceist a bhfuil fógra á thabhairt aige <sup>(12)</sup>:
- 3.1.1.4.1. an raibh cóimheas fiachas de réir na leabhar le cothromas an pháirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige níos mó ná 7.5 le 2 bhliain anuas
- agus
- 3.1.1.4.2. an raibh cóimheas cumhdaigh úis EBITDA <sup>(13)</sup> an pháirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige faoi 1.0 le 2 bhliain anuas?
- bhí  ní raibh
- 3.1.1.5. Más rud é gurbh é ‘tá’ nó ‘bhí’ an freagra le ceann ar bith de na ceisteanna i ranna 3.1.1.1 go 3.1.1.4 i ndáil le haon cheann de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, tabhair le fios, le linn na tréimhse ina raibh an gnóthas i gceist anásta, cé acu a fuair sé aon ranníocaíochtaí airgeadais a d’fhéadfadh a chur le hinmharthanacht fhadtéarmach an ghnóthais a athbhunú nó nach bhfuair (lena n-áirítear aon chúnamh leachtachta sealadach atá deartha chun tacú leis an athbhunú inmharthanachta sin) nó chun an páirtí sin a choimeád i mbun gnó ar feadh na tréimhse ama giorra is gá chun teacht ar phlean athstruchtúrúcháin nó leachtúcháin.
- Páirtí nó páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu  fuair  ní bhfuair
- 3.1.1.6. Más rud é gurbh é ‘tá’ nó ‘bhí’ an freagra ar cheann ar bith de na ceisteanna i ranna 3.1.1.1 go 3.1.1.4 i ndáil le haon cheann de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu, tabhair le fios má tá plean athstruchtúrúcháin ann a bhféadfaidh marthanas fadtéarmach an pháirtí sin ag eascairt as, agus má chuimsítear leis an bplean athstruchtúrúcháin sin ranníocaíocht dhílis shuntasach ón bpáirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige agus tabhair sonraí maidir leis an bplean sin.
- 3.1.1.7. Más rud é gurbh é ‘tá’ nó ‘bhí’ an freagra ar cheann ar bith de na ceisteanna i bpointí 3.1.1.1 go 3.1.1.4, tabhair údar leis an bhfreagra, lena n-áirítear tagairtí sa fhreagra leis an bhfianaise nó leis na doiciméid tacaíochta atá le soláthar in iarscríbhinní (féadfaidh na doiciméid seo a leanas, gan bheith teoranta dóibh, a bheith san áireamh: na ráitis is déanaí de chuid an pháirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige ón gcuntas brabúis agus cailteanais mar aon le clár chomhardaithe, nó cinneadh cúirte lena n-osclaítear imeachtaí dócmhainneachta cnuasaitheacha ar an gcuideachta nó ar na doiciméid lena soláthraítear fianaise go gcomhlíontar na critéir lena cur faoi imeachtaí dócmhainneachta ar iarraidh na gcreidiúnaithe faoi dhlí cuideachta náisiúnta, etc.).
- 3.1.2. Ranníocaíocht airgeadais eachtrach i bhfoirm ráthaíocht neamhtheoranta ar fhiacha nó dliteanais an ghnóthais, is é sin ranníocaíocht gan aon teorainn maidir le méid ná fad ráthaíochta den sórt sin (Airteagal 5(1)(b)).
- deonaíodh  níor deonaíodh
- 3.1.3. Beart maoinithe onnmhairiúcháin nach bhfuil i gcomhréir le Socrú ECFE maidir leis na creidmheasanna onnmhairiúcháin arna dtacú go hoifigiúil (Airteagal 5(1)(c)).
- deonaíodh  níor deonaíodh

<sup>(12)</sup> Sainmhínítear fiontair bheaga agus mheánmhéide nó FBManna in Iarscríbhinn I de Rialachán (AE) Uimh. 651/2014 ón gCoimisiún an 17 Meitheamh 2014 ina ndearbhaítear go bhfuil catagóirí áirithe cabhrach comhoiriúnach don mhargadh inmheánach i gcur i bhfeidhm Airteagal 107 agus 108 den Chonradh (IO L 187, 26.6.2014, lch. 1).

<sup>(13)</sup> Tuilleamh roimh ús, cáin, dímhias agus amúchadh. Ríomhtar an cóimheas sin mar EBITDA/Íocaíochtaí úis.

- 3.1.4. Ranníocaíocht airgeadais eachtrach lena gcuirtear ar chumas gnóthais tairiscint a thíolacadh a bhfuil buntáiste míchuí ag baint léi, agus ar a mbonn a d'fhéadfaí an conradh ábhartha a dhámhachtain don ghnóthas (Airteagal 5(1)(e)).
- deonaíodh  níor deonaíodh
- 3.2. I gcás gach ranníocaíochta airgeadais eachtraí cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn a deonaíodh don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu le linn na 3 bliana roimh an bhfógra a d'fhéadfadh a bheith in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (c) agus (e) de Rialachán (AE) 2022/2560, tabhair an fhaisnéis seo a leanas agus tabhair doiciméid tacaíochta:
- 3.2.1. Foirm na ranníocaíochta airgeadais (e.g. iasacht, díolúine cánach, instealladh caipitil, dreasacht fhioscach, ranníocaíochtaí comhchineáil, etc.).
- 3.2.2. An tríú tír atá ag deonú na ranníocaíochta airgeadais. Sonraigh freisin an t-údarás nó an t-eintiteas poiblí atá á dheonú.
- 3.2.3. Méid gach ranníocaíochta airgeadais.
- 3.2.4. An cuspóir agus an réasúnaíocht eacnamaíoch a bhí i gceist leis an ranníocaíocht airgeadais a dheonú don pháirtí.
- 3.2.5. Cé acu atá aon choinníoll i gceangal leis na ranníocaíochtaí airgeadais mar aon lena húsáid nó nach bhfuil.
- 3.2.6. Tabhair tuairisc ar na príomhghnéithe agus na príomh-shaintréithe de na ranníocaíochtaí airgeadais sin (e.g. rátaí úis agus fad i gcás iasachta).
- 3.2.7. Tabhair míniú cé acu a thugann nó nach dtugann an ranníocaíocht tairbhe de réir bhrí Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2022/2560 don ghnóthas ar deonaíodh an ranníocaíocht airgeadais eachtrach dó. Tabhair míniú ar an bhfáth leis sin, agus tagairt á déanamh do na doiciméid tacaíochta a sholáthraítear faoi Roinn 6.
- 3.2.8. Tabhair míniú cé acu atá an ranníocaíocht teoranta le dlí nó le gníomh, de réir bhrí Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2022/2560, do ghnóthais nó do thionscail áirithe nó nach bhfuil <sup>(14)</sup>. Tabhair míniú ar an bhfáth leis sin, agus tagairt á déanamh do na doiciméid tacaíochta a sholáthraítear faoi Roinn 6.
- 3.2.9. Tabhair míniú cé acu a deonaíodh an ranníocaíocht airgeadais eachtrach le haghaidh costais oibriúcháin <sup>(15)</sup> atá nasctha go heisiach leis an soláthar poiblí i gceist amháin nó nár deonaíodh.
- 3.3. Tabhair forléargas ar na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn a deonaíodh don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu le linn na 3 bliana roimh an bhfógra agus nach bhfuil in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (e) de Rialachán (AE) 2022/2560 agus an teimpléad agus na treoracha a thugtar i dTábla 1 á leanúint.

## ROINN 4

**Údar a thabhairt le gan tairiscint a bheith ann lena mbainfeadh buntáiste míchuí**

- 4.1. I gcás aon cheann de na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha lena gcuirtear ar a chumas don ghnóthas tairiscint a thíolacadh a bhfuil buntáiste míchuí ag baint léi, agus ar a mbonn a d'fhéadfaí an conradh ábhartha a dhámhachtain don ghnóthas (Airteagal 5(1)(e) de Rialachán (AE) 2022/2560), an bhfuil aon ghné ann chun údar a thabhairt leis an tairiscint ar an ábhar nach bhfuil buntáiste míchuí ag baint léi go díreach nó go hindíreach i ngeall ar an ranníocaíocht/na ranníocaíochtaí airgeadais a fuarthas, lena n-áirítear trí na gnéithe dá dtagraítear in Airteagal 69(2) de Threoir 2014/24/AE nó in Airteagal 84(2) de Threoir 2014/25/AE?
- 4.2. Féadfar tagairt a dhéanamh don mhéid seo a leanas go háirithe leis na gnéithe:
- 4.2.1. *eacnamaíocht an phróisis mhonaraíochta, na seirbhísí a sholáthraítear nó an mhodha tógála;*

<sup>(14)</sup> Ba cheart an tairbhe a thabhairt do ghnóthas nó tionscal amháin nó níos mó. D'fhéadfaí sainiúlacht an fhóirdheontais eachtraigh a bhunú le dlí nó le gníomh.

<sup>(15)</sup> Cuir i gcás costais phearsanra, ábhair, fuinneamh, cothabháil, cíós, riarachán.



- 4.2.2. *na réitigh theicniúla a roghnaíodh nó aon choinníoll atá iontach fabhrach agus ar fáil don tairgeoir chun na táirgí nó na seirbhísí a sholáthar nó chun an obair a dhéanamh;*
- 4.2.3. *úrnacht na hoibre, na soláthairtí nó na seirbhísí atá á moladh ag an tairgeoir;*
- 4.2.4. *comhlíonadh na n-oibleagáidí is infheidhme i réimsí dhlí an chomhshaoil, an dlí shóisialta agus dhlí an tsaothair;*
- 4.2.5. *comhlíonadh oibleagáidí maidir leis an bhfochonraitheoireacht.*

## ROINN 5

**Éifeachtaí dearfacha féideartha**

- 5.1. Más infheidhme, liostaigh agus tabhair údar le haon éifeacht dhearfach fhéideartha ar fhorbairt na gníomhaíochta eacnamaíche fóirdheonaithe ábhartha ar an margadh inmheánach. Liostaigh agus tabhair údar le haon éifeacht dhearfach eile a bhaineann leis na fóirdheontais eachtracha, amhail éifeachtaí dearfacha níos leithne i ndáil leis na cuspóirí beartais ábhartha, go háirithe na cuspóirí beartais sin de chuid an Aontais, agus sonraigh cathain agus cá háit ar tharla na héifeachtaí sin nó lena bhfuil coinne go dtarlóidh siad. Tabhair tuairisc ar gach ceann de na héifeachtaí dearfacha sin.

## ROINN 6

**Doiciméadacht tacaíochta**

Soláthair an méid seo a leanas le haghaidh gach páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige:

- 6.1. Cóipeanna de na doiciméid oifigiúla tacaíochta uile a bhaineann leis na ranníocaíochtaí airgeadais a d'fhéadfadh a bheith in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (c) agus (e) de Rialachán (AE) 2022/2560 de bhun Roinn 3.1.
- 6.2. Cóipeanna de na doiciméid seo a leanas a d'ullmhaigh nó a fuair aon chomhalta den bhord bainistíochta, den bhord stiúrtóirí, nó den bhord maoirseachta: anailísí, tuarascálacha, staidéir, suirbhéanna, cuir i láthair agus aon doiciméid inchomparáide ina bpléitear cuspóir, úsáid agus réasúnaíocht eacnamaíoch na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a d'fhéadfadh a bheith in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (c) agus (e) de Rialachán (AE) 2022/2560. Na doiciméid chéanna a sholáthar a d'ullmhaigh nó a fuair an t-eintiteas a dheonaíonn an ranníocaíocht airgeadais eachtrach a mhéid agus atá siad i do sheilbh agat nó agus atá siad ar fáil go poiblí.
- 6.3. Tásca den seoladh idirlín, más ann dó, mar a bhfuil na cuntais nó na tuarascálacha bliantúla is déanaí leis an bpáirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu ar fáil, nó mura bhfuil aon seoladh idirlín mar sin ann, cóipeanna de na cuntais bhliantúla agus de na tuarascálacha is déanaí.
- 6.4. I gcás ina dtugann an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu údar le gan buntáiste míchuí a bheith ag baint leis an tairiscint trí Roinn 4 den fhoirm seo a líonadh isteach, ní mór dóibh an doiciméadacht a sholáthar freisin le haghaidh na tréimhse lena gcumhdaítear na 3 bliana roimh an bhfógra lena dtugtar údar leis na gnéithe dá dtugtar ar aird. Féadfar an méid seo a leanas a chuimsiú sa doiciméadacht sin, *inter alia*, de réir mar is ábhartha:
  - a. dearbhuithe cánach le haghaidh na tréimhse faoi athbhreithniú, lena n-áirítear cóipeanna de thuairisceáin chánach agus tuairisceáin CBL na cuideachta,
  - b. pleananna gnó agus taighde margaidh atá mar bhonn faoin gcinneadh bheith rannpháirteach sa nós imeachta soláthair phoiblí.

## ROINN 7

**Dearbhú**

- 7.1. I gcomhréir leis an Réamhrá, aithris 6, i gcás nósanna imeachta soláthair phoiblí a chomhlíonann na tairseacha atá in Airteagal 28(1)(a) agus 28(2) de Rialachán (AE) 2022/2560, agus ar nósanna imeachta iad nár deoníodh aon ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha ina leith le 3 bliana anuas don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu, ar ranníocaíochtaí iad atá infhógartha i gcomhréir le hAirteagal 28(1)(b) de Rialachán (AE) 2022/2560, ní mór Ranna 1, 2 agus 8 den Fhoirm seo a líonadh isteach mar aon leis an Roinn seo ina bhfuil an ráiteas seo a leanas:

**'Níl ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha infhógartha faoi Chaibidil 4 de Rialachán (AE) 2022/2560 faighte ag ceachtar de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu.'**

- 7.2. I gcomhréir leis an oibleagáid in Airteagal 29(1) de Rialachán (AE) 2022/2560, ní mór don pháirtí nó do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha uile dá bhfuarthas a liostú. Cumhdaítear san oibleagáid sin na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha uile atá neamh-infhógartha i gcomhréir le hAirteagal 28(1), pointe (b) de Rialachán (AE) 2022/2560 a fuarthas le linn na 3 bliana roimh an dearbhú.
- 7.3. Mar sin féin, ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha neamh-infhógartha ar luach nach lú ná EUR 1 milliún iad ach nach mó ná an luach a shonraítear i Roinn 7.4 thíos iad le 3 bliana roimh an dearbhú, is féidir iad a dhearbhu mar ranníocaíochtaí comhiomlán gan a luachanna a shonrú trí Thábla 2 a úsáid. Ní mór na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha sin a thuairisciú ina n-aonar, arna iarraidh sin don Choimisiún.
- 7.4. I gcomhréir le hAirteagal 4(3) de Rialachán (AE) 2022/2560, ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a bhfuil an méid iomlán díobh in aghaidh an tríú tír níos lú ná méid na cabhrach de minimis mar a shainmhínítear in Airteagal 3(2), an chéad fhomhír, de Rialachán (AE) Uimh. 1407/2013 ón gCoimisiún <sup>(16)</sup> thar thréimhse chomhleanúnach 3 bliana roimh an dearbhú, ní gá iad a thuairisciú sa dearbhú.

## ROINN 8

## Fianú

- 8.1. Ní mór an fianú seo a leanas a chur ag deireadh an fhógra agus é sínithe ag gach páirtí a bhfuil fógra á thabhairt aige:
- 8.2. *'Deimhníonn an páirtí nó na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige nó acu, a mhéid is eol dó nó dóibh, go bhfuil an fhaisnéis atá tugtha san fhógra nó sa dearbhú seo fíor, ceart agus iomlán, gur cuireadh ar fáil fíorchoipeanna iomlána de dhoiciméid a cheanglaítear leis an bhFoirm FS-PP seo, go bhfuil na meastacháin uile atá ann aitheanta mar mheastacháin agus gurb iad na meastacháin is fearr iad bunaithe ar na fíorais bhunúsacha atá ann, agus gur tuairimí dílse iad na tuairimí uile atá tugtha ann.*
- 8.3. *Is feasach dóibh na forálacha d'Airteagal 33 de Rialachán (AE) 2022/2560 a bhaineann le fineálacha agus le híocaíochtaí pionósacha tréimhsiúla.'*

Dáta:

[sínitheoir 1] Ainm: Eagraíocht: Post: Seoladh: Uimhir theileafóin: Ríomhphost: (‘ríomhshínithe’/síníú]	[Sínitheoir 2 más infheidhme, déan arís an oiread agus atá páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu ann] Ainm: Eagraíocht: Post: Seoladh: Uimhir theileafóin: Ríomhphost: (‘ríomhshínithe’/síníú]
--	--

Tábla 1

**Treoracha chun faisnéis a sholáthar a bhaineann le ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha nach bhfuil in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (e) (Roinn 3.3)**

1. Úsáidtear an Tábla seo chun forléargas a thabhairt ar na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha cothrom le EUR 1 milliún nó os a chionn a dheonaigh gach tríú tír do na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu le linn na 3 bliana roimh an bhfógra agus **nach bhfuil** in aon cheann de chatagóirí Airteagal 5(1), pointí (a) go (e) de Rialachán (AE) 2022/2560 agus an teimpléad agus na treoracha thíos á leanúint. I bpointe A, soiléirítear cén fhaisnéis is gá a áireamh sa tábla, agus i bpointe B, soiléirítear cén fhaisnéis nach gá a áireamh ann.

<sup>(16)</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1407/2013 ón gCoimisiún an 18 Nollaig 2013 maidir le cur i bhfeidhm Airteagail 107 agus 108 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh maidir le cabhair *de minimis* (IO L 352, 24.12.2013, lch. 1).

A. *An fhaisnéis atá le háireamh sa Tábla*

2. Grúpáil na ranníocaíochtaí airgeadais difriúla in aghaidh an tríú tír agus **in aghaidh an chineáil ranníocaíochta**, amháil deontas díreach, iasacht/ionstraim maoinithe/airleacain inaisíoctha, buntáiste cánach, ráthaíocht, ionstraim chaipitil riosca, idirghabháil chothromais, díscríobh fiachais, ranníocaíochtaí a sholáthraítear le haghaidh ghníomhaíochtaí neamheacnamaíocha gnóthais (féach aithris 16 de Rialachán (AE) 2022/2560), nó eile.
3. Ná háirigh ach na tíortha sin arb amhlaidh ina dtaobh go bhfuil méid measta comhiomlán na ranníocaíochtaí airgeadais a deonaíodh le linn na 3 bliana roimh an bhfógra (a ríomhtar de réir phointe 5) cothrom le EUR 4 milliún nó os a chionn.
4. I gcás gach cineáil ranníocaíochta, tabhair tuairisc ghairid ar chuspóir na ranníocaíochtaí airgeadais agus na n-eintiteas deonúcháin.
5. Cainníochtaigh méid measta comhiomlán na ranníocaíochtaí airgeadais a dheonaíonn **gach tríú tír** le linn na 3 bliana roimh an bhfógra i bhfoirm **raonta**, mar a shonraítear sna nótaí a ghabhann leis an Tábla thíos. Chun an méid sin a ríomh, tá na breithnithe seo a leanas ábhartha:
  - (a) Ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha atá i gcatagóirí Airteagal 5(1) de Rialachán (AE) 2022/2560 agus ar soláthraíodh faisnéis ina leith faoi Ranna 3.1 agus 3.2 a chur san áireamh.
  - (b) **Ná** cuir ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a bhfágas as an áireamh san áireamh de réir phointí 6 agus 7 thíos.

B. *Eisceachtaí*

6. **Ní gá** duit tuairisc ar na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha seo a leanas a áireamh sa Tábla:
  - (a) Iarchuir íocaíochta cánacha agus/nó ranníocaíochtaí slándála sóisialta, maithiúnais fhioscacha agus saoirí cánacha mar aon le gnáth-dhímheas agus rialacha maidir le cailleanais a thabhairt ar aghaidh a bhfuil feidhm ghinearálta acu. Má tá na bearta seo teoranta, mar shampla, d'earnálacha, réigiúin nó gnóthais áirithe (nó cineálacha gnóthas áirithe), ní mór iad a áireamh ann.
  - (b) Faoisimh chánach a chur i bhfeidhm chun cánachas dúbailte a sheachaint i gcomhréir le forálacha na gcomhaontuithe déthaobhacha nó iltaobhacha maidir le cánachas dúbailte a sheachaint, mar aon le faoisimh chánach aontaobhacha chun cánachas dúbailte a sheachaint a chuirtear i bhfeidhm faoi reachtaíocht náisiúnta um cháin a mhéid agus a leanann siad an loighic chéanna le forálacha na gcomhaontuithe déthaobhacha nó iltaobhacha.
  - (c) Earraí/seirbhísí a sholáthar/a cheannach (cé is moite de sheirbhísí airgeadais) ar théarmaí an mhargaidh i ngnáthchúrsaí gnó, mar shampla earraí nó seirbhísí a sholáthar/a cheannach a dhéantar de réir nós imeachta tairisceana iomaíoch, trédhearcach agus neamh-idirdhealaitheach.
  - (d) Ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha faoin méid aonair de EUR 1 milliún.

Tríú tír	Cineál ranníocaíochta airgeadais (*)	Tuairisc ghairid ar chuspóir na ranníocaíochta airgeadais agus an eintitis deonúcháin (**)
Tír A	Cineál 1	
	Cineál 2	
	Cineál 3	
	Cineál 4	
	...	

## Ranníocaíochtaí airgeadais measta iomlána arna ndéonú ag A: EUR [...] (\*\*\*)

Tír B	Cineál 1	
	Cineál 2	
	Cineál 3	
	Cineál 4	
	...	

## Ranníocaíochtaí airgeadais measta iomlána arna ndéonú ag B: EUR [...] (\*\*\*)

Tír C		
...		

Tugtar an méid seo a leanas faoi deara: Soláthair tábla ar leithligh le haghaidh gach ceann de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu. Ba cheart tríú tíortha agus, i gcás inarb iomchuí, cineálacha na ranníocaíochtaí a chur in ord de réir mhéid iomlán na ranníocaíochta airgeadais eachtraí, ón méid is airde go dtí an méid is ísle.

- (\*) Sainaithe na ranníocaíochtaí airgeadais á ngrúpáil de réir cineáil: amhail deontas díreach, iasacht/ionstraim maoinithe/airleacain inaisíochta, buntáiste cánach, ráthaíocht, ionstraim chaipitil riosca, idirghabháil chothromais, díscríobh fiachais, ranníocaíochtaí a sholáthraítear le haghaidh na gníomhaíochtaí neamheacnamaíoch gnóthais (féach aithris 16 de Rialachán 2022/2560), nó eile.
- (\*\*) Tuairisc ghinearálta ar chuspóir na ranníocaíochtaí airgeadais a áirítear i ngach cineál agus ar chuspóir an eintitis deonúcháin/na n-eintiteas deonúcháin. Mar shampla, 'díolúine ó cháin le haghaidh tháirgeadh táirge A agus gníomhaíochtaí R&D', 'roinnt iasachtaí le bainc atá faoi úinéireacht an Stáit chun críoch X', 'roinnt bearta airgeadais le gníomhaireachtaí infheistíochta Stáit chun costais oibriúcháin a chumhdach/le haghaidh gníomhaíochtaí R&D', 'instealladh caipitil poiblí i gCuideachta X'.
- (\*\*\*) Úsáid na raonta seo a leanas: 'EUR 45-100 milliún', 'EUR > 100-500 milliún', 'EUR > 500-1 000 milliún', 'níos mó ná EUR 1 000 milliún'.

## C. Tuilleadh eolais

7. Na ranníocaíochtaí airgeadais eachtracha a d'fhéadfadh a bheith ábhartha chun measúnú a dhéanamh ar gach soláthar poiblí, d'fhéadfaidís a bheith ag brath ar roinnt tosca amhail na hearnálacha nó na gníomhaíochtaí lena mbaineann, cineál na ranníocaíochtaí airgeadais nó sainiúlachtaí eile an cháis. I bhfianaise na sainiúlachtaí sin, féadfaidís an Coimisiún faisnéis bhreise a iarraidh i gcás ina measann sé faisnéis den sórt sin a bheith riachtanach le haghaidh a mheasúnaithe.

Tábla 2

## Chun ranníocaíochtaí airgeadais ar lú a luach ná EUR 1 milliún agus ar mó a luach ná an luach a thugtar le fios i Roinn 7.4

Tríú tír	Tuairisc ghairid ar na ranníocaíochtaí airgeadais
Tír A	
Tír B	
Tír C	
...	